Bestelako Xedapenak

INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

4681

EBAZPENA, 2008ko martxoaren 31koa, Ingurumeneko sailburuordearena, ingurumeneko baimen bateratua emateko dena ibilgailuen esekiduretako osagaiak presio baxuko aluminio-injekzio bidez fabrikatzeko jarduerarako, Arrasateko (Gipuzkoa) udalerrian eta Fagor Ederlan taldeak sustaturik.

AURREKARIAK

2005eko abenduaren 27an, Fagor Ederlan taldeak Eusko Jaurlaritzako orduko Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailari ingurumeneko baimen bateratua ematea eskatu zion, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2005 Legeak xedatutakoaren arabera, Arrasateko (Gipuzkoa) udalerrian presio baxuko aluminio-injekzio jarduerarako. Eskaerarekin batera, proiektuak Arrasateko hirigintza-plangintzarekin duen bateragarritasunari buruzko 2005eko maiatzaren 6ko udaltxostena bidali du sustatzaileak, bai eta ondorengo agiri teknikoak ere:

– Oinarrizko proiektua (2005eko azaroa).

– Laburpen ez-teknikoa (2005eko azaroa).

Erreferentziako baimena eskatzeko orduan Fagor Ederlan taldeak, besteak beste, 2003ko maiatzaren 15eko jarduera-lizentzia zuen. Baimen hori isurketa bidez presio baxuan aluminiozko piezak fabrikatzeko, berreskuratzeko eta biltegiratzeko eman zen. Halaber, enpresa sustatzaileak ibilgura isurketak egiteko 2003ko irailaren 3ko baimena, hondakin arriskutsuak ekoizteko 2004ko maiatzaren 3ko baimena, industria-hondakin geldoen ekoizleen erregistroko 2002ko urtarrilaren 18ko inskripzioa, atmosferan kutsadura sor dezakeen jardueraren 2003ko maiatzaren 12ko baimena, eta ondorengo handitze eta berritzeak zituen.

2006ko otsailaren 9an, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak prozeduran esku-hartzea duten hainbat organori txostenak eskatu zizkion, Ingurumen Organoaren bidez proiektuaren gaineko eraginaren azterlana jendaurrean jartzeko izapidetzea adosteari dagokionez. Zehazki Arrasateko Udalari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioari kontsultatu zien.

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA

4681

RESOLUCIÓN de 31 de marzo de 2008, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se concede autorización ambiental integrada para la actividad de inyección de aluminio a baja presión para la fabricación de componentes para la suspensión de los vehículos, promovida por Fagor Ederlan, S. Coop. en el término municipal de Mondragón (Gipuzkoa).

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 27 de diciembre de 2005 de Fagor Ederlan, S. Coop., solicitó ante el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el otorgamiento de la autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de Julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de inyección de aluminio a baja presión en el municipio de Mondragón (Gipuzkoa). La solicitud se acompañaba del informe municipal relativo a la compatibilidad del proyecto con el planeamiento urbanístico de Mondragón, con fecha 6 de mayo de 2005 y de la siguiente documentación técnica:

– Proyecto Básico (noviembre 2005).

– Resumen No Técnico (noviembre 2005).

En el momento de la solicitud de la autorización de referencia, Fagor Ederlan, S. Coop. tenía, entre otras, licencia de actividad de 15 de mayo de 2003. La citada autorización se concedió para Fabricación de Piezas de Aluminio por colada a baja presión, recuperación y almacenamiento. Asimismo, la empresa promotora disponía de las correspondientes autorizaciones de vertido a cauce de 3 de septiembre de 2003, de productor de residuos peligrosos de 3 de mayo de 2004, inscripción en el registro de productores de residuos industriales inertes de 18 de enero de 2002 y de instalación potencialmente contaminadora de la atmósfera de 12 de mayo de 2003, y posteriores ampliaciones y renovaciones.

La Dirección de Calidad Ambiental con fecha 9 de febrero de 2006 solicita informes a diversos órganos con intervención en el procedimiento en orden a que por el Órgano Ambiental se acuerde el trámite de información pública del proyecto, en concreto al Ayuntamiento de Mondragón, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y al Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.

2006ko urriaren 5ean, Ingurumen Organoak agiri osagarriak eskatu zizkion sustatzaileari; espedientea 2007ko azaroaren 2an osatu zen.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumeneko sailburuordeak 2007ko azaroaren 14an emandako Ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean, Fagor Ederlan taldeak sustatutako proiektua, egoki iritzitako alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian nahiz Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2007ko abenduaren 3an. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko bi egunkaritan argitaratu zen 2007ko abenduaren 2an, eta proiektuak hartuko duen eremuaren ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion

Jendaurrean jartzeko izapidea amaitu ondoren, alegazio-idazki bat aurkeztu dela egiaztatu da, eta modu laburtuan I. eranskinean jaso da.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluetan xedatutakoa betez, 2008ko urtarrilaren 14an Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Arrasateko Udalari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioari, espedientean ageri den emaitza jasoz.

2008ko martxoaren 5ean, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa Fagor Ederlan taldearen esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako ebazpen-proposamena gehituta.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duen apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren 3. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, baimen horretan sartzen dira ekoizpen-elementu eta -lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori aplikatu beharreko esparruko jardueren instala-

Con fecha 5 de octubre de 2006, el Órgano Ambiental requirió al promotor que incorporara documentación adicional, completándose el expediente el 2 de noviembre de 2007.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por Resolución de 14 de noviembre de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por Fagor Ederlan, S. Coop. en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el del Territorio Histórico de Gipuzkoa, ambas con fecha de 3 de diciembre de 2007. Igualmente se procede al anuncio pertinente en dos periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fecha de 2 de diciembre de 2007 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública se constata que se ha presentado un escrito de alegaciones que de forma resumida se recoge en el anexo I.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, la Dirección de Calidad Ambiental solicita el 14 de enero de 2008 informe al Ayuntamiento de Mondragón, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y al Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, con el resultado que obra en el expediente.

Con fecha 5 de marzo de 2008, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente es puesto a disposición de Fagor Ederlan, S. Coop. incorporando la propuesta de resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, se integran en la presenta autorización todos los elementos y líneas de producción que aun sin estar enumerados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen

zioetan gauzatzen dira eta jarduera horrekin zerikusia dute.

16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. Fagor Ederlan taldearen kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuak sortzekoa, ibilgura isurtzeko baimena, eta ingurumen-izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta zuzentzeari dagozkionak. Gainera, espedientean beste administrazio eta erakunde eskudun batzuek ere parte hartu dute, aginduzko txostenak igorriz.

16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak ordezten du jarduera sailkatuetarako udal-lizentziaren prozedura, azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuan, jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzkoan aurreikusten zena; ez du ordezkatzen, ordea, udal-agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal-agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen-alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia-erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplikatzekoak diren gainerako arauak. Transkribatutako aginduak aplikatuz, Fagor Ederlan taldeari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak; horiez gain, espedientean sartu dira Arrasateko Udalaren eta Osasun Sailaren txostenak.

en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha Ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el Anejo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso de Fagor Ederlan, S. Coop. tales autorizaciones se circunscriben a la de producción de residuos peligrosos y no peligrosos, vertido a cauce y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo, constatando la participación en el expediente, a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley 16/2002, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas prevista en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, sobre actividades molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a Fagor Ederlan, S. Coop. ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Mondragón y del Departamento de Sanidad.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan da teknika onenen erabilera. Zehazki, Europako Batzordearen 2005eko maiatzeko galdaketen inguruko BREF txostenaren «Referente Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry» 2006ko uztaileko biltegiratze-igorpenen inguruko BREF txostenaren «Reference Document on Best Available Techiniques on Emissions from Storage» eta 2001eko abenduko hozte-sistemen inguruko BREF txostenaren «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial cooling systems» edukiak kontuan hartu dira.

Espedienteko txostenak eta aurkeztutako alegazioak aztertu ondoren, horiekin lotuta txostena erantsi da I. eranskinean, eta ebazpen-proposamena egin eta Fagor Ederlan taldeak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Goian adierazitako izapideak amaitu dira, 2002ko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoaren 20. artikuluan jasotzen den entzunaldi-izapidea bete da eta organo hau da ingurumeneko baimen integratu hau emateko eskuduna, aipatutako legearen 13. artikuluan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen 2005eko urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren 9. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2008ko martxoaren 5ean emandako ebazpen-proposamena; otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra, Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzkoa; 16/2002 Legea, uztailaren 1ekoa, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoa; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak aldatu zuena; irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua, Legea burutzeko araudia onartzen duena; urriaren 25eko 340/2005 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duena; azaroaren 26ko 30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, eta aplikatzeko den gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Helbide soziala Arrasateko (Gipuzkoa) udalerriko Uribarri auzoko nabeetako B 7 par-

Por último, en orden a determinar los valores límites de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Resolución se ha tenido en cuenta el uso de las mejores técnicas disponibles. En particular se ha considerado el contenido de los documentos BREF de Fundición «Referente Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry» de mayo de 2005, el BREF de emisiones de almacenamiento «Reference Document on Best Available Techiniques on Emissions from Storage» de julio de 2006, y el BREF de Refrigeración «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial cooling systems», de diciembre de 2001, de la Comisión Europea.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente y las alegaciones formuladas, en relación con las cuales se adjunta informe en el anexo I, se suscribió propuesta de resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por Fagor Ederlan, S. Coop.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación y dada la competencia de este órgano para la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la mencionada norma y el artículo 9 del Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Vistos la propuesta de resolución de 5 de marzo de 2008 del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de Junio, de Evaluación de Impacto Ambiental, modificado por la Ley 6/2001, de 8 de mayo, por la que se modifica el anterior, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de Septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para su ejecución, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.– Conceder a Fagor Ederlan, S. Coop. con domicilio social en el Barrio Uribarri, Naves Par-

tzelan duen eta IFK: F-20025292 zenbakia duen Fagor Ederlan taldeari ingurumeneko baimen bateratua ematea, Arrasateko udalerrian ibilgailuen esekiduretako osagaiak presio baxuko aluminio-injekzio bidez fabrikatzeko jarduerarako, Ebazpen honen Bigarrena.– atalean zehaztutako baldintzak jarraituz.

Jarduera Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskineko 2.5.b kategorian sartuta dago, «20 t/egun baino galdatze-ahalmen handiagoa duten metal ez-ferrosoak galdatzeko instalazioak».

Fagor Ederlan taldeak garatzen duen jarduera ibilgailuen esekiduretako osagaiak presio baxuko aluminio-injekzio bidez fabrikatzea da.

Instalazio hauetan garatzen diren bi prozesu nagusiak presio baxuko aluminio-injekzioa eta mangeta-euskarrien eta esekidura-besoen mekanizatua dira, beheko azpiprozesuetan banatuta:

Presio baxuko aluminio-injekzioa:

– Materialen galdaketa, galdatzeko labeetan. Hauek dira erabilitako osagaiak: aluminio-lingoteak, hainbat elementu aleatzaile eta instalazioetan sortutako itzulerak. Galdatutako aluminioari labean bertan kentzen zaizkio zepak, ontziz aldatu aurretik. Galda ontziz aldatzeko, itxitura batean dauden zaliak erabiliko dira, eta automatikoki moldekatze-makinetara eramaten da.

– Moldekatzea, presio baxuko hiru moldekatze-makinen bitartez. Labean galdatutako piezak robot batek jaso eta urez betetako ontzian hozten ditu. Robot berak hartzen ditu hoztutako piezak eta prentsa batean kokatzen ditu; bertan, isurbidea eta bizarrak kentzen zaizkio piezari.

– X Izpiak: piezak barruan izan ditzakeen akatsak antzemateko ikuskapena egiten da. Azterketa horrezaz gain, gainazalean akatsak dituen ala ez ere begiratzen da.

– Tratamendu termikoa: azal-tratamendurako makinan egiten da, eta bezeroak zehaztutako ezaugarriak dituen egitura hartzeko beharrezkoa den tenperaturan jartzen dira piezak.

– Granailatzea: Prozesu honetan erabilitako granaila Kromo eta Nikelaz osatuta dago, eta prozesuan sor daitezkeen partikulak hartzeko iragazkia du.

Mangeta-euskarrien eta esekidura-besoen mekanizatua: Erabilitako lehengaiak piezak berak dira, galdatuak eta landugabeak, Eskoriatzako galdategitik hornitutakoak. Bildutako piezak kaxetarako hauspoan kargatzen dira eta prozesu-lerrora garraiatzen dira

cela B 7, del término municipal de Mondragón (Gipuzkoa) y CIF: F-20025292, Autorización Ambiental Integrada para la actividad de inyección de aluminio a baja presión para la fabricación de componentes para la suspensión de los vehículos, en el término municipal de Mondragón, con las condiciones establecidas en el apartado Segundo de esta Resolución.

La actividad se encuentra incluida en la categoría 2.5.b «Instalaciones para la fusión de metales nos ferrosos, con una capacidad de fusión de más de 20 t/día» del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

La actividad de Fagor Ederlan, S. Coop. consiste en la inyección de aluminio a baja presión para la fabricación de componentes para la suspensión de los vehículos.

Los dos procesos principales desarrollados en esta planta son la inyección de aluminio a baja presión y el mecanizado de portamanguetas y brazos de suspensión, desglosados en los siguientes subprocesos:

– Inyección de aluminio a baja presión:

– Fusión de los materiales en los hornos fusores. Las materias primas empleadas son los lingotes de Aluminio, algunos elementos aleantes y retornos generados en la planta. El aluminio fundido se desescoria en el propio horno antes de ser trasvasado. Para llevar a cabo el trasvase del caldo se emplean cucharas, que se encuentran en un cerramiento, y a continuación son trasladadas automáticamente a las maquinas de moldeo.

– Moldeo, mediante tres máquinas de moldeo a baja presión. Las piezas fundidas en el horno son recogidas por un robot que las enfría en una cuba con agua. Este mismo robot coge las piezas una vez enfriadas y las coloca en una prensa en la que se elimina de la pieza, el bebedero y las rebabas.

– Rayos X: se realiza una inspección con objeto de identificar fallos internos que pudiera tener la pieza. Además de esta revisión, se realiza una segunda visual que permite identificar posibles defectos en la superficie.

– Tratamiento térmico: se realiza en una máquina de tratamiento superficial, donde se someten las piezas a temperaturas tales que permitan adquirir una estructura de características especificadas por el cliente.

– Granallado: la granalla empleada en este proceso esta formada por Cromo-Níquel y cuenta con un filtro para la captación de las partículas que se pueden generar en el proceso.

– Mecanizado de portamanguetas y brazos de suspensión: la materia prima empleada son las propias piezas fundidas en bruto, suministradas por la Planta de Fundición de Eskoriatza. Las piezas almacenadas se cargan en un pulmón de cajas y mediante traspa-

transpaletaren bitartez. Portale baten bitartez kargatzen dira automatikoki pieza landugabeak, eta bertan partzialki mekanizatzen dira.

Gero, pieza guztiak deskargatzen dira portale linealean zehar. Garraiatzen diren bitartean, bizar-kentzeko fasetik eta kontrol-fasetik pasatzen dira piezak.

Piezak linea paletizatuan kokatzen dira, eta hemendik 2 transfer birakaritan kargatzen dira roboten bitartez. Transfer horietan burutzen da mekanizatuaren fasea.

Gero, piezak garbigailura eramaten dira eta jarraian ikuste-kontrolerako instalaziora.

Amaitzeko, piezak automatikoki paletizatzen dira, eta horretarako azken paketatze-portalea erabiltzen da

Urtero 1.800 tona inguru ekoizteko gaitasuna du injekzio-prozesuan, eta urtero 900.000 pieza bikote mekanizazio-prozesuan.

Ekoizpen-prozesuan erabiltzen diren energia-baliabideak energia elektrikoa eta gas naturala dira. Mekanizatuan, granailatzaileen funtzionamenduan eta xurgaketa-prozesuetan erabiltzen da, bereziki, energia elektrikoa. Urteko kontsumoa 2.210.760 kWh da. Bestalde, urtzeko labeen funtzionamenduan eta mantentze-lanetan eta berogailuan erabiltzen da gas naturala. Urteko kontsumoa 519.167 m3 da.

Ura industria-prozesuan erabiltzen da, piezak urez betetako ontzietan sartuz hozteko, eta osasun- eta garbiketa-zerbitzuetan eta suteen aurka babesteko sarean; Gipuzkoako Ur Kontsortzioko udal-saretik hartzen da dena.

Fabrikan sortzen diren isuriak hauek dira:

– Hondakin-urak Gipuzkoako Ur Kontsortzioko kolektorera isurtzea: I. eta II. Nabeetako ur sanitarioak, hozte-dorreko purgatzeak, garbiketa-urak eta konpresoreetako purgatzeak.

– II. Nabeko hondakin-ur sanitarioak Gipuzkoako Ur Kontsortzioko kolektorera isurtzea.

– Estalki eta hozte-putzuetako euri-urak Aramaiona ibaiaren ibilgura isurtzen dira.

Instalazioak isuri atmosferikoen 6 foku ditu: horietako bi galdaketa-prozesuari lotutakoak, beste bat moldekatze-prozesuari lotutakoa, bi foku tratamendu termikoaren prozesuari lotutakoak dira, eta beste bat granailatze-prozesuari lotutakoa.

leta se trasladan a la línea de proceso. Mediante un pórtico se realiza la carga automática de las piezas en bruto, donde se mecaniza parcialmente la pieza.

Posteriormente, se descargan todas las piezas con un pórtico lineal. Durante el traslado, las piezas pasan por una fase de rebabado y otra de control.

Las piezas se depositan en una línea paletizada, y de aquí mediante robots se cargan en 2 transfer rotativos, donde se completa la fase de mecanizado.

Posteriormente las piezas se llevan a una lavadora para pasar a continuación a una instalación de control visual.

Finalmente se realiza el paletizado automático de las piezas para lo que se emplea un pórtico de embalaje final.

La capacidad de producción anual es de unas 1.800 t/año en relación al proceso de inyección, y de unas 900.000 parejas de piezas al año, en el proceso de mecanizado.

Los recursos energéticos utilizados para el proceso productivo son energía eléctrica y gas natural. La energía eléctrica se utiliza en el mecanizado, funcionamiento de las granalladoras y los procesos de aspiración principalmente, suponiendo un consumo anual de 2.210.760 kwh. Por su parte, el gas natural se destina al funcionamiento de hornos fusores y de mantenimiento y de calefacción, suponiendo un consumo anual de 519.167 m3.

El agua se utiliza tanto en el proceso industrial, para refrigeración de las piezas mediante inmersión en cubas de agua, como en servicios sanitarios y de limpieza, así como en la red de protección contra incendios, y procede en su totalidad de la red municipal del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.

Los vertidos que se generan en la planta son los siguientes:

– Vertido de aguas residuales con destino al colector del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, consistente en aguas sanitarias de las Naves I y II, purgas de la torre de refrigeración, aguas de limpieza y purgas de compresores.

– Vertido de aguas residuales sanitarias de la Nave III, con destino al colector del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.

– Vertido de aguas pluviales de cubiertas y balsas de refrigeración con destino al cauce del Río Aramaiona.

La instalación cuenta con 6 focos de emisión a la atmósfera: dos de ellos asociados al proceso de fusión, uno al proceso de moldeo, otros dos al proceso de tratamiento térmico y uno asociado al proceso de granallado.

Horiezaz gain, sistematikoak ez diren bi isurketafoku ditu, ultrasoinuen bidezko garbiketarekin eta margotze-prozesuarekin lotutakoak hurrenez hurren.

Granailatze-prozesuarekin lotutako fokuak zikloia eta mahuka-iragazkia ditu atmosferarako isurketak arazteko.

Hauek dira hondakin arriskutsuak sortzen dituzten prozesuak: aluminioaren galdaketa, fabrikazioa, mangeta-euskarrien mekanizatua, kalitate-kontrola eta zerbitzu orokorrak.

Ekoizte-prozesuek aplikatzekoak diren BREF agirietan jasotako teknika erabilgarri onenak dituzte: 2005eko maiatzeko galdaketen inguruko BREF txostena («Referente Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry»), 2006ko uztaileko biltegiratze-igorpenen inguruko BREF txostena («Reference Document on Best Available Techiniques on Emissions from Storage») eta 2001eko abenduko hozte-sistemen inguruko BREF txostena («Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial cooling systems»). Teknika erabilgarri onenak hauek dira: biltegiratzeko sistema estaliak eta lurzorua babesteko neurriak dituztenak; xurgatze-sistemak galdatze-prozesuetan; granailatzailean ezarritako mahuka-iragazkien bitartez atmosferarako isurketen arazketa-sistema; hondakinurak bereizteko sareak; eta ingurumena kudeatzeko sistema. Horrela, kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruz indarrean den araudian ingurumena orokorrean babesteko helburuak beteko dira.

Bigarrena.– Fagor Ederlan taldeak Arrasateko udalerrian sustatutako ibilgailuen esekiduretako osagaiak presio baxuko aluminio-injekzio bidez fabrikatzeko jarduera ustiatzeko ondorengo baldintzak eta eskakizunak ezartzea.

A) Fagor Ederlan taldeak administrazioarekiko harremanen arduradunari buruzko datu hauek jakinaraziko dizkio Ingurumen Sailburuordetzari: izenabizenak, helbidea eta titulazioa.

B) Sustatzaileak gutxienez hilabete bat lehenago jakinarazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari urtzeko labe berriaren instalazioko proiektuko lanak noiz hasiko diren eta moldekatzeko makina berria noiz instalatuko den. Aurkeztu beharreko dokumentuetan kontuan hartu beharko dira ingurumen-organoak prestatutako ingurumeneko baimen bateratuaren GIDAn adierazten diren alderdiak.

C) Neurri babesle eta zuzentzaileak, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusita bezala burutuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

Además existen dos focos de emisión no sistemáticos, asociados al proceso de limpieza por ultrasonidos y al proceso de pintado, respectivamente.

El foco asociado al proceso de granallado cuenta con ciclón y filtro de mangas, como sistemas de depuración de las emisiones atmosféricas.

Los procesos generadores de residuos peligrosos son la fusión de aluminio, fabricación, mecanizado de portamanguetas, control de calidad y servicios generales.

Los procesos productivos incorporan las mejores técnicas disponibles, recogidas en los documentos BREF de aplicación: BREF de Fundición («Reference Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry»), de mayo de 2005, BREF de emisiones de almacenamiento («Reference Document on Best Available Techniques on Emissions from Storage»), de julio de 2006, y el BREF de Refrigeración («Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial cooling systems)», de diciembre de 2001. Estas mejores técnicas disponibles consisten en sistemas de almacenamiento cubiertos y con medidas de protección del suelo, sistemas de aspiración en los procesos de fusión, filtración de las emisiones atmosféricas por filtro de mangas en granalladora, redes separativas de aguas residuales, sistema de gestión medioambiental, de forma que se cumplan los objetivos para la protección del medio ambiente en su conjunto señalados en la normativa vigente en materia de prevención y control integrados de la contaminación.

Segundo.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la explotación de la actividad de inyección de aluminio a baja presión para la fabricación de componentes para la suspensión de los vehículos, promovido por Fagor Ederlan, S. Coop. en el término municipal de Mondragón.

A) Fagor Ederlan, S. Coop. notificará a la Viceconsejería de Medio Ambiente, los siguientes datos en relación al responsable de las relaciones con la Administración: nombre y apellidos, domicilio y titulación.

B) El promotor deberá comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente, al menos con un mes de antelación, la fecha prevista para el inicio de la ejecución del proyecto de instalación de un nuevo horno de fusión, así como de instalación de una nueva máquina de moldeo. El contenido de la documentación a presentar deberá de considerar los aspectos incluidos en la GUIA de Autorización Ambiental Integrada preparada por el Órgano Ambiental.

C) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes:

C.1.– Instalazioaren funtzionamendurako baldintza orokorrak.

C.1.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

C.1.1.1.– Baldintza orokorrak.

Fagor Ederlan taldearen fabrika ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte ebazpen honetan ezarritako balioak gainditukо.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai kutsatzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai kutsatzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Arau orokor hori bete beharrik ez dute izango gai kutsatzaileak mugarik gabe isuri eta horiek biltzea teknikoki edo ekonomikoki bideragarria ez denean, edota ingurunean kalte urria eragiten dutela egiaztatzen denean.

Neurriak hartuko dira ustekabean gai kutsatzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako nahiz gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, efluenteen tenperatura- eta konposizio-aldakuntzei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

C.1.1.2. Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

Fagor Ederlan taldearen instalazioak foku hauek ditu, indarrean den araudiaren arabera katalogatuta:

C.1.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

C.1.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

C.1.1.1.– Condiciones generales.

La planta de Fagor Ederlan, S. Coop. se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión establecidos en esta resolución.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Podrán exceptuarse de esta norma general aquellas emisiones no confinadas cuya captación sea técnica y/o económicamente inviable o bien cuando se demuestre la escasa incidencia de las mismas en el medio.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

C.1.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de Fagor Ederlan, S. Coop. cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la norma vigente:

Foku zk.	Erregistro-liburuan duen izena	Isurtze-fokuaren izena	Garaiera (m)	Barne-diametroa (m)	Kataloga zioa Taldea	UTM koordenatuak	
						X	Y
1	20004904-01	1. galdaketa	6,75	0,25	B	540111	4768040
2	20004904-02	2. galdaketa	6	0,30	B	540114	4768037
3	20004904-03	1. moduluko tratamenduak	4	0,30	C	540117	4768001
4	20004904-04	2. moduluko tratamenduak	4	0,22	C	540124	4767991
5	20004904-05	Granailatzailea	2,5	0,30	C	540140	4767972
7	20004904-07	Moldeen labea	14	0,25	C	540136	4768009

N.º foco	*Denominación en el libro registro*	*Denominación foco de emisión*	*Altura (m)*	*Diámetro interior (m)*	*Catalogación Grupo*	*Coordenadas UTM*	
						X	*Y*
1	*20004904-01*	*Fusión n.º 1*	*6,75*	*0,25*	*B*	*540111*	*4768040*
2	*20004904-02*	*Fusión n..º 2*	*6*	*0,30*	*B*	*540114*	*4768037*
3	*20004904-03*	*Tratamientos Módulos n.º 1*	*4*	*0,30*	*C*	*540117*	*4768001*
4	*20004904-04*	*Tratamientos Módulos n.º 2*	*4*	*0,22*	*C*	*540124*	*4767991*
5	*20004904-05*	*Granalladora*	*2,5*	*0,30*	*C*	*540140*	*4767972*
7	*20004904-07*	*Horno moldes*	*14*	*0,25*	*C*	*540136*	*4768009*

Foku horiez gain, badira desklasifikatutako beste bi foku ere, 20004904-06-D fokua (Ultrasoinu bidezko garbiketa) eta 20004904-06-D fokua (Moldeak margotzea), eta horiei buruz datu hauek eman beharko dira: foku bakoitzaren garaiera eta barne-diametroa. Gainera, 20004904-06-D fokuaren (Ultrasoinu bidezko garbiketa) kasuan UTM koordenatuak ere eman beharko dira.

Foku horien (20004904-06-D eta 20004904-06-D) emisioak instalazioaren funtzionamendu globalaren % 5 baino gehiago funtzionatzen hasten badira edo ordubete baino epe luzeagotan urtean 06 aldiz baino gehiago isurtzen hasten badira, foku gisa erregularizatzeko eskatuko dute.

C.1.1.3-. Isurtzeko muga-balioak.

Instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte isurtzeko muga-balio hauek gaindituko:

Además de estos focos existen dos focos desclasificados, foco n.º 20004904-06-D, Limpieza de ultrasonidos y foco n.º 20004904-06-D, Pintado de moldes, de los cuales se deberá aportar datos de altura y diámetro interior de cada uno de los focos. Asimismo, para el foco n.º 20004904-06-D, Limpieza de ultrasonidos, se deberán indicar las coordenadas UTM.

En el caso de que las emisiones de estos focos n.ºs, 20004904-06-D y 20004904-06-D pasen a funcionar más de un 5% del funcionamiento global de la planta o a emitir mas de 12 veces al año en periodos superiores a una hora, se solicitará su regularización como focos.

C.1.1.3.– Valores límite de emisión.

La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Fokua(k)	Substantziak	Isurketarako muga-balioak
1 (1)	Partikulak guztira (mg/Nm^3)	20
	Karbono monoxidoa (CO) (ppm)	500
	Nitrogeno oxidoak (NOx) (ppm)	300
2 (1)	Partikulak guztira (mg/Nm^3)	20
	Karbono monoxidoa (CO) (ppm)	500
	Nitrogeno oxidoak (NOx) (ppm)	300
3	Karbono monoxidoa (CO) (ppm)	500
	Nitrogeno oxidoak (NOx) (ppm)	300
4	Karbono monoxidoa (CO) (ppm)	500
	Nitrogeno oxidoak (NOx) (ppm)	300
5	Partikulak guztira (mg/Nm^3)	20
7	Partikulak guztira (mg/Nm^3)	20
	Karbono monoxidoa (CO) (ppm)	500
	Nitrogeno dioxidoa (NOx) (ppm)	300

(1) Txatarra ez galdatzeko baldintzak betetzen diren artean.

Foco(s)	*Sustancias*	*Valores Limite Emisión*
1 (1)	*Partículas totales (mg/Nm3)*	*20*
	Monóxido de carbono (CO) (ppm)	*500*
	Óxidos de nitrógeno (NOx) (ppm)	*300*
2 (1)	*Partículas totales (mg/Nm3)*	*20*
	Monóxido de carbono (CO) (ppm)	*500*
	Óxidos de nitrógeno (NOx) (ppm)	*300*
3	*Monóxido de carbono (CO) (ppm)*	*500*
	Óxidos de nitrógeno (NOx) (ppm)	*300*
4	*Monóxido de carbono (CO) (ppm)*	*500*
	Óxidos de nitrógeno (NOx) (ppm)	*300*
5	*Partículas totales (mg/Nm3)*	*20*
7	*Partículas totales (mg/Nm3)*	*20*
	Monóxido de carbono (CO) (ppm)	*500*
	Dióxido de nitrógeno (NOx) (ppm)	*300*

(1) En tanto se mantengan las condiciones de no fundir chatarra.

Balio horiek baldintza hauek dituzte: 273 K-eko tenperatura, 101,3 kPa-eko presioa eta gas lehorra.

Gehienez onar daitezkeen balioek ez dituzte isurketarako muga-balioak gainditu ko, arauz egingo diren aldizkako ikuskaritzetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez) zortzi ordutan zehar neurtuta. Neurketa-tolerantzia gisa, kasu guztien % 25ean gainditu ahal izango da muga-balioa, % 40 gainditzen duen zenbatekoa baldin bada. Tolerantzia hori gainditu z gero, neurketa-aldia astebetez luzatuko da, eta aldi honetako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25 gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai kutsatzaileak isurtzen dituen fokuaren eraginpeko zonaldean ezin izango dira inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

C.1.1.4.– Gasak biltzeko eta husteko sistemak.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute C.1.1.2. atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira Industria Ministerioak 1976ko urriaren 18an emandako Agindua (Industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurre hartu eta hori zuzentzeari buruzkoa) bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein perturbazio izan dezakeen gunera bitarteko distantziak (L1

Dichos valores están referidos a las siguientes condiciones: 273 K de temperatura, 101,3 kPa de presión y gas seco.

Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que puedan superar en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

C.1.1.4.– Sistemas de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado C.1.1.2. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y direc-

eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute. L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzea ezin diren fokuetarako inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan, neurketen txostenean laginketa-planoaren baliozkotasuna justifikatzea eskatuko da.

Zerbitzuko aire-konpresoreek galdarak purgatzetik sortutako olioak ezabatzeko ekipamendu berezia izan behar dute nahitaez.

C.1.2.– Saneamendu-sarera eta ibilgura isurketak egiteko baldintzak.

C.1.2.1.– Isurketen sailkapena, jatorria, ingurune hartzailea eta kokapena.

Isurketa sortzen duen jarduera-mota nagusia: beste hainbat burdinarik gabeko metalen galdaketa.

Mota-taldea-EJSN: 1. Klasea 2. Taldea (Metalak) EJSN: 27.54

ción contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el Anejo III de la Orden de 18 de octubre de 1976. Para los focos en los no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D Y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del plano de muestreo.

Los compresores de aire de servicio deberán disponer obligatoriamente de un equipamiento específico de eliminación de aceites de la purga de los calderines.

C.1.2.– Condiciones para el vertido a la red de saneamiento y a cauce.

C.1.2.1.– Clasificación, origen, medio receptor y localización de los vertidos.

Tipo de actividad principal generadora del vertido: Fundición de otros metales no férreos.

Clase-grupo-CNAE: Clase 1 Grupo 2 (Metal) CNAE: 27.54

Isurketa-puntua	Hondakin-ur mota	Isurketaren jatorria	Ingurune hartzailea	Arro hidrografikoa	Ingurune hartzailearen kategoria	Isurketa-puntuaren UTM koordenatuak
1	I. eta II. nabeetako ur sanitarioak, hozte-dorreetako purgatzeak, garbiketa-urak eta konpresoreetako purgatzeak	Zerbitzuak, hozte-dorrea, garbiketak, konpresoreak	Gipuzkoako Ur Kontsortzioaren kolektorea	-	-	X: 540077 Y: 4767965
2	Estalki eta hozte-putzuetako euri-urak	Estalkiak eta hozte-putzuak	Aramaiona ibaia		I	X: 540131 Y: 4767960

Punto de Vertido	*Tipo de aguas residuales*	*Procedencia del vertido*	*Medio receptor*	*Cuenca hidrográfica*	*Categoría del medio receptor*	*Coordenadas UTM del punto de vertido*
1	*Aguas sanitarias Nave I y II, purgas de la torre de refrigeración, aguas de limpieza y purgas de compresores*	*Servicios, torre refrigeración, limpiezas, compresores*	*Colector del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa*	*-*	*-*	*X: 540077 Y:4767965*
2	*Pluviales de cubiertas y balsas de refrigeración*	*Cubiertas y balsas refrigeración*	*Río Aramaiona*		*I*	*X: 540131 Y:4767960*

C.1.2.2.– Gehienez isuri daitezkeen emari eta bolumenak.

a) 1. isurketa: I. eta II. nabeetako ur sanitarioak, hozte-dorreetako purgatzeak, garbiketa-urak eta konpresoreetako purgatzeak.

Orduko puntako emaria	0,468 m^3/h
Eguneko gehienezko bolumena	11,7 m^3/egun
Urteko gehienezko bolumena	2.090 m^3/urte

b) 2. isurketa: Estalki eta hozte-putzuetako euri-urak.

C.1.2.2.– Caudales y volúmenes máximos de vertido.

a) Vertido 1: aguas sanitarias Nave I y II, purgas de la torre de refrigeración, aguas de limpieza y purgas de compresores

Caudal punta horario	0,468 m^3/h
Volumen máximo diario	11,7 m^3/día
Volumen máximo anual	2.090 m^3/año

b) Vertido 2: pluviales de cubiertas y balsas de refrigeración.

Orduko puntako emaria	0,684 m^3/h
Eguneko gehienezko bolumena	16,6 m^3/egun
Urteko gehienezko bolumena	50 m^3/urte

C.1.2.3.– Isurketarako muga-balioak.

Ibilgurako eta saneamendu-sarerako isurien ohiko kutsadura-parametroak ondoren zerrendatutakoak izango dira bakarrik, bakoitzerako zehazten diren gehienezko balioekin:

a) 1. isurketa: I. eta II. nabeetako ur sanitarioak, hozte-dorreetako purgatzeak, garbiketa-urak eta konpresoreetako purgatzeak.

Gipuzkoako Ur Kontsortzioko hodi biltzailera doazen isurketei buruzko araudian agertzen diren mugak eta baldintzak bete behar izango ditu azken isurketak, erakunde horrek aintzat har ditzakeen zehaztapen, aldaketa eta salbuespenekin.

Ezin dira diluzio-teknikak erabili isurien muga-balioak lortzeko.

b) 2. Isurketa: Estalki eta hozte-putzuetako euriurak.

Parametroak	Isurtzeko muga-balioak
AOX (mg/l)	5
DQO (mg/l)	40
Zinka (mg/l)	4
Fosforoa (mg/l)	3
Kloro dioxidoa, kloroa eta bromoa (mg/l)	0,3
Kloro-hondar askea (mg/l)	0,05

Tenperatura: ubidearen tenperatura ezin da 3.ºC baino gehiago areagotu.

Ezin dira diluzio-teknikak erabili isurien muga-balioak lortzeko.

Gainera, ingurune hartzaileari dagozkion arauak eta kalitate-helburuak bete behar dira. Aitzitik, titularrak kasuan kasu tratamendu egokia egin beharko du, isurketaren ondorioz aipatutako kalitate-helburuak urratzen ez direla ziurtatzeko.

Baimen horrek ez du baldintza honetan berariaz adierazitakoak ez diren beste substantzien isurketa onartzen, batez ere maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian aipatzen diren substantzia arriskutsuak. Errege Dekretu horren bidez, Urei buruzko abuztuaren 2ko 29/1985 Legearen atariko titulua eta I., IV., V., VI. eta VIII. tituluak garatzen dituen jabari publiko eta hidraulikoari buruzko araudia onartzen duen apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretua aldatzen da.

Caudal punta horario	0,684 m^3/h
Volumen máximo diario	16,6 m^3/día
Volumen máximo anual	50 m^3/año

C.1.2.3.– Valores límite de Emisión.

Los parámetros característicos de contaminación del vertido a cauce y red de saneamiento serán, exclusivamente, los que se relacionan a continuación, con los límites máximos que se especifican para cada uno de ellos:

a) Vertido 1: aguas sanitarias Nave I y II, purgas de la torre de refrigeración, aguas de limpieza y purgas de compresores.

El vertido final deberá cumplir los límites y condiciones que figuran en el Reglamento de vertidos a colector del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, con las precisiones, modificaciones o salvedades que dicho Organismo pueda considerar.

No podrán utilizarse técnicas de dilución para alcanzar los valores límites de emisión.

b) Vertido 2: pluviales de cubiertas y balsas de refrigeración.

Parámetros	Valores Limite de Emisión
AOX (mg/l)	5
DQO (mg/l)	40
Zinc (mg/l)	4
Fósforo (mg/l)	3
Dióxido cloro, cloro y bromo (mg/l)	0,3
Cloro residual libre (mg/l)	0,05

Temperatura: incremento en el cauce inferior a 3.º C.

No podrán utilizarse técnicas de dilución para alcanzar los valores límites de emisión.

Además deberán cumplirse las normas y objetivos de calidad del medio receptor. En caso contrario, el titular estará obligado a instalar el tratamiento adecuado, para que el vertido no sea causa del incumplimiento de dichos objetivos de calidad.

Esta autorización no ampara el vertido de otras sustancias distintas de las señaladas explícitamente en esta condición, especialmente las sustancias peligrosas a las que se refiere la Disposición Adicional Tercera del Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo, por el que se modifica el Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, que desarrolla los Títulos preliminar, I, IV, V, VI y VIII de la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas.

Hozteko zirkuituak husteko erregulartasunez kontuan hartu eta bermatu behar den protokoloa hauxe da:

1.– Husteko gutxieneko denbora: 72 ordu.

2.– Hondar-kloro askea ezabatzea, erreaktiboak gehituta edo behar den denboraz jalkita eta abar, eta zuzeneko «in situ» kontrol analitikoa, isurketa egin aurretik hondar-klororik ez dagoela bermatzeko.

3.– Putzuaren hondoan metatutako lohiak kendu eta hustea, hori isurtzea derrigorrez saihestu behar baita.

C.1.2.4.– Hondakin-urak araztu eta husteko instalazioak.

Hartutako neurri zuzentzaileak nahikoak ez direla ikusiz gero, Fagor Ederlan taldeak behar beste aldaketa egingo ditu arazteko instalazioetan isurketak baimendutako ezaugarrietara egokitzeko. Aldaketak aurrez Administrazioari jakinaraziko dizkio, eta behar izanez gero, baimena aldatzeko ere eskatuko du.

Aurkeztutako agirien arabera, isurketak kontrolatzeko kutxeta bat jarriko da baimendutako hondakinur mota bakoitzerako; kutxeta horiek isurketen lagin esanguratsuak lortzeko beharrezkoak diren ezaugarri guztiak izango dituzte. Kutxetak ikuskatu ahal izateko sarbide zuzena ahalbidetzen duten lekuan kokatuko dira, hala badagokio.

C.1.2.5.– Isurien Kontrol Kanona.

Uraren Legearen Testu Bateginaren 113. artikulua eta Jabari Publiko Hidraulikoaren Araudiko (606/2003 Errege Dekretua) 291. artikulua aplikatuz, honakoa isurien kontrol-kanonari dagokion zenbatekoa:

(IKK): Isurien Kontrol Kanona = V x Pu.

Pu = Po x km.

Km = K2 x K3 x K4

Honela ulertuta:

V = Isurketa baimenduaren bolumena (m3/urte).

Pu = Isurketaren kontroleko prezio unitarioa.

Po = Oinarrizko prezioa m3-ko isurketaren izaeraren arabera.

Km = Isurketaren maiorazioko edo minorazioko koefizientea.

C2 = Isurketaren ezaugarrien araberako koefizientea.

C3 = Isurketaren kutsadura-mailaren araberako koefizientea.

C4 = Ingurune hartzailearen ingurumen-kalitatearen araberako koefizientea.

2. isurketa: Estalki eta hozte-putzuetako euri-urak:

El protocolo para el vaciado de los circuitos de refrigeración que debe contemplarse y garantizarse con una regulación adecuada es el siguiente:

1.– Tiempo de vaciado mínimo: 72 horas.

2.– Eliminación del cloro residual libre por adición de reactivos o mediante reposo durante el tiempo suficiente etc. y control analítico directo «in situ» para garantizar su ausencia previamente al vertido.

3.– Retirada y evacuación de los lodos acumulados en el fondo de la balsa, cuyo vertido debe ser evitado obligatoriamente.

C.1.2.4.– Instalaciones de depuración y evacuación.

Si se comprobase la insuficiencia de las medidas correctoras adoptadas, Fagor Ederlan, S. Coop. deberá ejecutar las modificaciones precisas en las instalaciones de depuración a fin de ajustar el vertido a las características autorizadas, previa comunicación a la Administración y, si procede, solicitará la correspondiente modificación de la autorización.

De acuerdo con la documentación presentada, se dispondrá una arqueta de control para cada tipo de agua residual autorizada, que deberá reunir las características necesarias para poder obtener muestras representativas de los vertidos. Las arquetas estarán situadas en lugar de acceso directo para su inspección, cuando se estime oportuno.

C.1.2.5.– Canon de Control de Vertidos.

En aplicación del artículo 113 del Texto Refundido de la Ley de Aguas y del artículo 291 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico (Real Decreto 606/2003), el importe del canon de control de vertidos es el siguiente:

(C.C.V.): Canon de Control de Vertidos = V x Pu.

Pu = Pb x Cm.

Cm = C2 x C3 x C4.

Siendo.

V = Volumen del vertido autorizado (m3/año).

Pu = Precio unitario de control de vertido.

Pb = Precio básico por m3 establecido en función de la naturaleza del vertido.

Cm = Coeficiente de mayoración o minoración del vertido.

C2 = Coeficiente en función de las características del vertido.

C3 = Coeficiente en función del grado de contaminación del vertido.

C4 = Coeficiente en función de la calidad ambiental del medio receptor.

Vertido 2: Pluviales de cubiertas y balsas de refrigeración:

V: Bolumena: Po: Hondakin-ura: Industriala K2: 1. mota C3: Tratamendurik gabea K4: kategoria-eremua: I	V = 50 m3/ urte Po = 0,03005 €/m3 K2 = 1,0 K3 = 2,5 K4 = 1,25

Km = 1 x 2,5 x 1,25 = 3,125

Pu = 0,03005 x 3,125 = 0,09390625 euro/ m3.

Isurien kontrol-kanona = 0,09390625 x 50 = 4,695 euro/urte

Zenbateko hori ez da aldatuko isurtzeko baimena edo isurien kontrol-kanonaren kalkulua osatzen duten faktoreetako bat aldatzen ez diren artean.

Urte natural bakoitza amaitu ondoren, titularrari urte horri dagokion likidazioa bidaliko zaio.

C.1.3.– Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplika dakiekeen berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro baliotu egin behar da eta horretarako balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira, autosufizientzia- eta gertutasun-printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako jarraibideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsu-

V: Volumen: Pb: Agua residual: Industrial C2: Clase 1 C3: Sin tratamiento C4: Zona de categoría: I	V = 50 m^3/ año Pb = 0,03005 euro/m^3 C2 = 1,0 C3 = 2,5 C4 = 1,25

Cm = 1 x 2,5 x 1,25 = 3,125

Pu = 0,03005 x 3,125 = 0,09390625 euros/m3

Canon de Control de Vertidos = 0,09390625 x 50 = 4,695 euros/año.

Este importe permanecerá invariable mientras no se modifiquen las condiciones de la autorización de vertido o alguno de los factores que intervienen en el cálculo del canon de control de vertidos.

Una vez finalizado cada año natural, se enviará al titular la liquidación correspondiente a ese año.

C.1.3.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable.

Asimismo, aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinados a dichas instalaciones en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos y, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos

an dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira, ezbeharrez gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinek desagertu, galdu edo ihes egingo balute, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Arrasateko Udalean.

C.1.3.1.– Hondakin arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin arriskutsuak honako hauek dira:

1. Prozesua: «Aluminoa galdatzea».

1. hondakina: «Zepak, gainak eta bainuontziak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/1/1

Hondakinaren kodea: Q8//R4//S22//C18/24//H12//A241//B3249

HEZ: 100315

Urtean sortutako kantitatea: 46 tona.

Aluminioa galdatzeko labeetako zepa kentzeko eragiketetan sortzen da; aluminio-hondarrak eta metal-oxidoak dira.

Hondakin hori identifikatzeko edukiontzi metaliko irekian biltzen da sortzen den lekuan, eta bete ondoren, hondakinak gordetzeko parkera eramaten da.

2. Prozesua: «Mangeta euskarrien mekanizatua».

1. hondakina: «Emultsio oliotsu alkalinoa».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/2/1

Hondakinaren kodea: Q7//D15//L21//C24//H5//A241//B0019

HEZ: 120301

Urtean sortutako kantitatea: 28 tona.

«Taladrina agortua» eta «garbigailuko urak» hondakinak biltzean sortzen da.

Hondakinarentzat identifikatu den bidoi batean jaso eta sortzen den postua(k) zehaztu behar d(ir)a. Behin bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

2. hondakina: «Taladrina zentraleko hondakin oliotsua».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/2/2

Hondakinaren kodea: Q7//R8//L9//C51//H5/6//A241//B3140

HEZ: 130506

Urtean sortutako kantitatea: 1.000 kg.

que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Mondragón.

C.1.3.1.– Residuos Peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Proceso 1: «Fusión de aluminio.»

Residuo 1: «Escorias, natas y bañeras.»

Identificación: F20025292/2000027488/1/1

Código del residuo: Q8//R4//S22//C18/24//H12//A241//B3249

LER: 100315

Cantidad anual generada: 46 t.

Se genera en las operaciones de desescoriado de los hornos de fusión de aluminio; consiste en residuos de aluminio y óxidos metálicos.

Es recogido en contenedor metálico abierto identificado para dicho residuo junto al puesto en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al parque de almacenamiento de residuos.

Proceso 2: «Mecanizado de portamanguetas.»

Residuo 1: «Emulsión aceitosa alcalina.»

Identificación: F20025292/2000027488/2/1

Código del residuo: Q7//D15//L21//C24//H5//A241//B0019

LER: 120301

Cantidad anual generada: 28 t.

Se genera como agrupación de los residuos «taladrina agotada» y «aguas de lavadora».

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

Residuo 2: «Residuo aceitoso de central de taladrina.»

Identificación: F20025292/2000027488/2/2

Código del residuo: Q7//R8//L9//C51//H5/6//A241//B3140

LER: 130506

Cantidad anual generada: 1000 kg.

Taladrinaren tratamenduko hondakina da, olio arraroak banatzean sortutakoa; olio hidraulikoen eta mekanizatuko makinetako koipeztaketaren ihesetan sortzen dira.

Berariaz etiketatutako 1000 litroko kaioletan biltzen dira, eta hondakinak biltzeko eremuan gordetzen dira.

3. Prozesua: «Kalitate kontrola».

1. hondakina: «Pitzaduretako likido sarkorra».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/3/1

Hondakinaren kodea: Q8//D9//L21//C23//H5//A241//B3258

HEZ: 101015

Urtean sortutako kantitatea: 6 t.

Piezen garbiketan sortzen da, pitzadura eta akatsak kontraste-fluidoz inpregnatu ostean.

Hondakin hori identifikatzeko edukiontzi hermetikoan biltzen da, eta hondakin arriskutsuen biltegira eramaten da.

4. Prozesua: «Zerbitzu orokorrak».

1. hondakina: «Erabilitako olioa».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/1

Hondakinaren kodea: Q7//R9//L8//C51//H5/6//A241//B0019

HEZ: 130208

Urtean sortutako kantitatea: 250 kg

Zenbait makinatan olioa aldatzean sortzen da; olio erabiliak dira.

Hondakin hori identifikatzeko edukiontzian biltzen da, eta hondakinen biltegira eramaten da.

2. hondakina: «Beruna-azidoa metagailuak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/2

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C18/23//H8/14//A241//B0019

HEZ: 160601

Urtean sortutako kantitatea: 75 kg.

Beruna eta disoluzio azidoa duten bateria erabiliak berritzerakoan sortzen da.

Hondakin hori identifikatzeko edukiontzi hermetikoan biltzen dira, horretarako berariaz jarritako gunean.

3. hondakina: «Pila eta metal astunen arteko nahasketa».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/3

Hondakinaren kodea: Q6///R4//S37//C11/16/22//H6/14//A241//B0019

HEZ: 200133

Se genera como residuo en el tratamiento de la taladrina, como consecuencia de la separación de aceites extraños, procedentes de fugas de aceites hidraúlicos y de engrase de las máquinas de mecanizado.

Se recogen en jaulas de 1000 litros, etiquetados específicamente y depositado en el área de almacenamiento de residuos.

Proceso 3: «Control de calidad.»

Residuo 1: «Líquido penetrante de grietas.»

Identificación: F20025292/2000027488/3/1

Código del residuo: Q8//D9//L21//C23//H5//A241//B3258

LER: 101015

Cantidad anual generada: 6 t.

Se genera como consecuencia del lavado de piezas tras la impregnación con fluido de contraste de grietas y defectos.

Es recogido en bidón hermético identificado para dicho residuo, el cual se lleva al almacén de residuos peligrosos.

Proceso 4: «Servicios generales.»

Residuo 1: «Aceite usado.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/1

Código del residuo: Q7//R9//L8//C51//H5/6//A241//B0019

LER: 130208

Cantidad anual generada: 250 kg.

Se genera en operaciones de reposición de aceite en las diferentes máquinas; consiste en aceites usados.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo, el cual se lleva a la zona de almacenamiento de residuos.

Residuo 2: «Acumuladores plomo-ácido.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/2

Código del residuo: Q6//R13//S37//C18/23//H8/14//A241//B0019

LER: 160601

Cantidad anual generada: 75 kg.

Se genera en operaciones de reposición de baterías usadas que contienen plomo y solución ácida.

Es recogido en bidón hermético metálico identificado para dicho residuo depositado en zona específica para el mismo.

Residuo 3: «Mezcla de pilas con metales pesados.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/3

Código del residuo: Q6///R4//S37//C11/16/22//H6/14//A241//B0019

LER: 200133

Urtean sortutako kantitatea: 5,02 kg.

«Pila prismatikoak» eta «Metal astunak dituzten botoi-pilak» motakoen hondakinen nahasketak dira; merkurioa, kadmioa eta zinka bezalako metalak eta oxido metalikoak dituzten beste metal batzuk dituzten pilak dira.

Hondakin hori identifikatzeko edukiontzian biltzen dira, horretarako berariaz jarritako gunean.

4. hondakina: «Merkurio eta sodio-lurrunezko lanparak eta fluoreszenteak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/4

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A241//B0019

HEZ: 200121

Urtean sortutako kantitatea: 20 kg.

Erabilitako merkurio eta sodio-lurrunezko lanparak aldatzeko eragiketetan sortzen dira.

Hondakin hori identifikatzeko kartoizko kutxan biltzen dira, horretarako berariaz jarritako gunean.

5. hondakina: «Glikol-ura».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/5

Hondakinaren kodea: Q7//R2//L20//C41//H5//A241//B0019

HEZ: 140603

Urtean sortutako kantitatea: 500 kg.

Zirkuitu hidraulikoen mantentze-lanetan sortzen da; ura/glikol disoluzio bat da.

Hondakin hori identifikatzeko edukiontzi hermetikoan biltzen da sortzen den lekuan, eta bete ondoren, hondakinak gordetzeko parkera eramaten da.

6. hondakina: «Tresna elektriko eta elektronikoak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/6

Hondakinaren kodea: Q14//R4//S40//C6/18//H6/14//A241//B0019

HEZ: 160213

Urtean sortutako kantitatea: hondakin puntuala:

Bulegoetako tresna informatiko eta telefonikoen mantentze-lanetan eta aldatzean sortzen dira.

Hondakinarentzat identifikatu den zonan jasotzen da, baimendutako kudeatzaileari eman arte.

7. hondakina: «Brotxak garbitzeko ura».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/7

Hondakinaren kodea: Q5//D9//L12//C24//H5//A241//B0019

HEZ: 080111

Cantidad anual generada: 5,02 kg.

Se genera como agrupación de los residuos «pilas prismáticas» y «pilas botón conteniendo metales pesados»; consiste en pilas que contienen metales como mercurio, cadmio, zinc y otros óxidos metálicos.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto depositado en zona específica para el mismo.

Residuo 4: «Lámparas de mercurio y vapor de sodio y fluorescentes.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/4

Código del residuo: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A241//B0019

LER: 200121

Cantidad anual generada: 20 kg.

Se genera en operaciones de reposición de lámparas de mercurio y vapor de sodio usadas.

Es recogido en caja de cartón identificada para dicho residuo depositado en zona específica para el mismo.

Residuo 5: «Aguas glicol.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/5

Código del residuo: Q7//R2//L20//C41//H5//A241//B0019

LER: 140603

Cantidad anual generada: 500 kg.

Se genera en el mantenimiento de circuitos hidráulicos; consiste en una solución de agua-glicol.

Es recogido en bidón hermético identificado para dicho residuo junto al puesto en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al parque de almacenamiento de residuos.

Residuo 6: «Equipos eléctricos y electrónicos.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/6

Código del residuo: Q14//R4//S40//C6/18//H6/14//A241//B0019

LER: 160213

Cantidad anual generada: residuo puntual.

Se genera en operaciones de mantenimiento y sustitución de equipos informáticos y telefónicos de oficinas.

Es recogido en zona identificada para dicho residuo para su entrega a gestor autorizado.

Residuo 7: «Aguas de limpieza de brochas.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/7

Código del residuo: Q5//D9//L12//C24//H5//A241//B0019

LER: 080111

Urtean sortutako kantitatea: 500 kg.

Garbiketa-eragiketen azpiprozesuan sortzen dira; moldeen mantentze-lanetarako erabilitako tresnak garbitu eta mantendu ondoren biltzen den ura da.

Edukiontzi-kaiola hermetikoan biltzen da eta behin bete dela, hondakinak biltzeko gunera eramaten da.

8. hondakina: «II. taldeko hondakin sanitarioak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/8

Hondakinaren kodea: Q16//D15//S1//C35//H9//A241//B0019

HEZ: 180103

Urtean sortutako kantitatea: 75 kg.

Zerbitzu Medikuaren azpiprozesuan sortzen da; hondakin zorrotzak dira.

Edukiontzi hermetiko batean gordetzen da, botikinean; edukiontzi horretatik atera eta zuzenean ematen zaio baimendutako kudeatzaileari.

9. hondakina: «Ura oinarri duen koipegabetzeko disolbatzailea».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/9

Hondakinaren kodea: Q7//D15//L21//C24//H5//A241//B0019

HEZ: 120301

Urtean sortutako kantitatea: 1.650 kg.

Piezen garbiketan sortzen da.

Hondakinarentzat identifikatu den bidoi batean jaso eta sortzen den postua(k) zehaztu behar d(ir)a. Behin bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

10. hondakina: «Olio-iragazkiak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/10

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S35//C51//H5//A241//B0019

HEZ: 160107

Urtean sortutako kantitatea: 13 kg.

Multzo hidraulikoen eta orga jasotzaileen mantentze-lanetan erabiltzen dira.

Hondakinarentzat identifikatu den bidoi batean jaso eta sortzen den postua(k) zehaztu behar d(ir)a. Behin bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

11. hondakina: «Gasolio-iragazkiak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/4/11

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S35//C51//H5//A241//B0019

HEZ: 160121

Urtean sortutako kantitatea: 12 kg.

Cantidad anual generada: 500 kg.

Se genera en el subproceso operaciones de lavado; consiste en aguas resultantes del lavado y mantenimiento del herramental empleado para el mantenimiento de moldes.

Se recoge en contenedor jaula hermético el cual una vez lleno se lleva a la zona de almacenamiento de residuos.

Residuo 8: «Residuos sanitarios grupo II.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/8

Código del residuo: Q16//D15//S1//C35//H9//A241//B0019

LER: 180103

Cantidad anual generada: 75 kg.

Se genera en el subproceso Servicio Médico; consiste en residuos cortantes y punzantes.

Se recoge en contenedor hermético en el botiquín; de este contenedor es retirado directamente para su entrega a gestor autorizado.

Residuo 9: «Solvente de desengrase en base al agua.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/9

Código del residuo: Q7//D15//L21//C24//H5//A241//B0019

LER: 120301

Cantidad anual generada: 1650 kg.

Se genera en la limpieza de piezas.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

Residuo 10: «Filtros de aceite.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/10

Código del residuo: Q6//R13//S35//C51//H5//A241//B0019

LER: 160107

Cantidad anual generada: 13 kg.

Se genera en labores de mantenimiento de grupos hidráulicos, y carretillas elevadoras.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

Residuo 11: «Filtros de gasoil.»

Identificación: F20025292/2000027488/4/11

Código del residuo: Q6//R13//S35//C51//H5//A241//B0019

LER: 160121

Cantidad anual generada: 12 kg.

Orga jasotzaileen mantentze-lanetan erabiltzen dira.

Hondakinarentzat identifikatu den bidoi batean jaso eta sortzen den postua(k) zehaztu behar d(ir)a. Behin bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

5. Prozesua: «Hondakinak elkartzea».

1. hondakina: «Olioz bustitako hondakin ez-organikoak eta segurtasun-jantziak»

Identifikazioa: F20025292/2000027488/5/1

Hondakinaren kodea: Q5//D15//S34//C51//H5// A241//B9711

HEZ: 150202

Urtean sortutako kantitatea: 325 kg.

Xurgatzaileak eta ehunak bildu eta pilatzerakoan sortzen da; batez ere olioz bustitako trapuak, material xurgatzaileak eta segurtasun-jantziak dira.

Hondakinarentzat identifikatu den bidoi batean jaso eta sortzen den postua(k) zehaztu behar d(ir)a. Behin bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

2. hondakina: «Gai arriskutsuez beteta egon diren plastikozko ontzi hutsak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/5/2

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C51//H5// A241// B9711

HEZ: 150110

Urtean sortutako kantitatea: 250 kg.

Ontzi hutsak jaso eta pilatzerakoan sortzen da; gai arriskutsuak jaso dituzten plastikozko ontziak dira.

Big-Bag-etan biltzen dira, hondakinen biltegian dagoen hondakinarentzat identifikatutako zonan.

3. hondakina: «Hidrokarburoz kutsatutako ontzi metalikoak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/5/3

Hondakinaren kodea: Q5//R4//S36//C51//H5// A241// B9711

HEZ: 150110

Urtean sortutako kantitatea: 100 kg.

Erabilera-puntuan bertan biltzen dira edukiontzi hutsak, eta orga metalikoetan (Paktainer) kokatzen dira hondakinen biltegian, baimendutako kudeatzaileari eman arte.

4. hondakina: «Aerosolak».

Identifikazioa: F20025292/2000027488/5/4

Hondakinaren kodea: Q14//R13//S-G36//C40// H5//A241//B9711

HEZ: 160504

Se genera en labores de mantenimiento de carretillas elevadoras.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

Proceso 5: «Agrupación de residuos.»

Residuo 1: «Residuos inorgánicos y prendas de seguridad impregnados de aceite.»

Identificación: F20025292/2000027488/5/1

Código del residuo: Q5//D15//S34//C51//H5// A241//B9711

LER: 150202

Cantidad anual generada: 325 kg.

Se genera en la recogida y agrupación de absorbentes y textiles; consiste en trapos, material absorbente y prendas de seguridad impregnados de aceite principalmente.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

Residuo 2: «Envases de plástico vacíos que han contenido sustancias peligrosas.»

Identificación: F20025292/2000027488/5/2

Código del residuo: Q5//R13//S36//C51//H5// A241// B9711

LER: 150110

Cantidad anual generada: 250 kg.

Se genera en la recogida y agrupación de envases vacíos; consiste en envases plásticos que han contenido sustancias peligrosas.

Se recoge en Big-Bag en una zona identificada para dicho residuo en el almacén de residuos.

Residuo 3: «Envases metálicos que han contenido hidrocarburos.»

Identificación: F20025292/2000027488/5/3

Código del residuo: Q5//R4//S36//C51//H5// A241//B9711

LER: 150110

Cantidad anual generada: 100 kg.

Los recipientes vacíos son recogidos en los puntos de utilización, y depositados en carros metálicos (Paktainers) en el área de almacenamiento de residuos, hasta su retirada por el gestor autorizado.

Residuo 4: «Aerosoles.»

Identificación: F20025292/2000027488/5/4

Código del residuo: Q14//R13//S-G36//C40// H5//A241//B9711

LER: 160504

Urtean sortutako kantitatea: 15 kg.

Ontzi hutsak jaso eta biltzean sortzen da; aerosol agortuak dira.

Hondakinarentzat identifikatu den bidoi batean jaso eta sortzen den postua(k) zehaztu behar d(ir)a. Behin bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

a) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistemak bereiziak izango dira, duten tipologia dela-eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu dezaketen kasuetan.

b) Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak (hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko erregelamendua onartzen du dekretu horrek) 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte, eta itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri edo lurrundu ez daitezen.

c) Aurreko atalean aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa 1988ko uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa ere izango da.

d) Berariazko hondakin sanitarioak (II. taldea) manipulatu, ontziratu, etiketatu eta gordetzeko baldintzak martxoaren 26ko 76/2002 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan hondakin sanitarioak kudeatzeko baldintzak arautzen dituenean, eta hori garatzeko araudietan ezarritakoak izango dira,

e) Gainerako hondakin arriskutsuak ezin izango dira 6 hilabete baino gehiago gorde.

f) Hondakinak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea kudeatzaile baimendu horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela. Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakin-kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehatua egingo da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela.

g) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, araudian ezarritako aurretiazko jakinarazpena egin ondoren, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren zati bat

Cantidad anual generada: 15 kg.

Se genera en la recogida y agrupación de envases vacíos; consiste en aerosoles agotados.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

a) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

b) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

c) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

d) Las condiciones de manipulación, envasado, etiquetado y almacenamiento de los residuos sanitarios específicos (Grupo II) serán las establecidas en el Decreto 76/2002, de 26 de marzo, por el que se regulan las condiciones para la gestión de los residuos sanitarios en la Comunidad Autónoma del País Vasco y posteriores normativas de desarrollo.

e) El tiempo de almacenamiento de los restantes residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

f) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución.

g) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cum-

garraiolariari emango zaio, zamarekin batera jatorritik helmugaraino eraman dezan. Fagor Ederlan taldeak artxibategian erregistratu eta gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

h) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

i) Fagor Ederlan taldeak kudeatu beharko du sortutako olio erabilia, industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duen ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuari jarraituz.

j) Ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuan aurreikusitako baimendutako kudeaketa bateraturako sistema bat ezartzen ez den bitartean, irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, begiesten diren aurreikuspenak bete beharko ditu Fagor Ederlan taldeak.

k) Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

l) Fagor Ederlan taldeak poliklorobifeniloak eduki ditzaketen gailuak dituenez, kudeaketa egokia izan dadin, nahitaez bete behar ditu poliklorobifeniloak, polikloroterfeniloak eta horiek dituzten gailuak ezabatu eta kudeatzeko neurriak ezartzen dituen 1999ko abuztuaren 27ko 1378/1999 Errege Dekretuaren baldintzak eta errege dekretu hori aldatzen duen 2006ko otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretua.

m) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Arautegian ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. Fagor Ederlan taldeak era horretako substantzia erabilirik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumen-ikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparatuak aztertu eta mantentzeko lanen aurretik nahiz desmuntatu edo suntsitu baino lehen.

n) Fagor Ederlan taldeak urtero adierazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari ekitaldi bakoitzean sortu dituen hondakin arriskutsu guztien jatorria, koplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. Fagor Ederlan, S. Coop. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

h) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

i) Fagor Ederlan, S. Coop. deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados.

j) En tanto en cuanto no se proceda a la implantación de un sistema integrado de gestión autorizado en los términos previstos en el mencionado Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, Fagor Ederlan, S. Coop. deberá dar cumplimiento a las previsiones contempladas en el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

k) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

l) En tanto en cuanto Fagor Ederlan, S. Coop. sea poseedor de aparatos que contengan o puedan contener PCB, deberá cumplir los requisitos que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterfenilos y aparatos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero.

m) En la medida en que Fagor Ederlan, S. Coop., sea poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las operaciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

n) Anualmente Fagor Ederlan, S. Coop. deberá declarar a la Viceconsejería de Medio Ambiente el origen y cantidad de los residuos peligrosos produci-

purua, helmuga eta aldi baterako biltegiratuta dauden hondakinen zerrenda.

o) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

p) Hondakin arriskutsuen kudeaketako funtsezko oinarriak bete daitezen, hau da, hondakin horiek ahal den gutxiena sortzeko, Fagor Ederlan taldeak neurri babesleak erabiliz hondakin arriskutsuen sorrera gutxitzeko plana aurkeztu beharko du Ingurumen Sailburuordetzan, gutxienez lau urtean behin.

q) Aurreko f) eta g) (kudeatzaileak EAEn daudenean), n) eta o) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

r) Amiantoa duten hondakinak antzemanez gero, Fagor Ederlan taldeak 108/1991 Errege Dekretuan (3. artikulua), amiantoak ingurumenean sortzen duen kutsadura saihestu eta gutxitzekoan, ezarritako eskakizunak bete beharko ditu. Era berean, amiantoa duten hondakinak kudeatzeko egingo diren manipulazioak 396/2006 Errege Dekretuan ezarritako aginduen arabera burutuko dira; dekretu horren bidez ezarri ziren amiantoarekin lan egiterakoan segurtasun- eta osasunarloan bete behar diren gutxieneko baldintzak.

C.1.3.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin ez-arriskutsuak hauek dira:

dos, su destino y la relación de los que se encuentran almacenados temporalmente al final del ejercicio objeto de declaración.

o) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

p) A fin de cumplimentar uno de los principios esenciales de la gestión de residuos peligrosos, el cual es la minimización de la producción de dichos residuos, Fagor Ederlan, S. Coop. deberá elaborar y presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente con una periodicidad mínima de cuatro años, un Plan de Reducción en la producción de residuos peligrosos mediante la aplicación de medidas preventivas.

q) Los documentos referenciados en los apartados f) y g) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), n)0 y o) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

r) En caso de detectarse la presencia de residuos que contengan amianto, Fagor Ederlan, S. Coop. deberá dar cumplimiento a las exigencias establecidas en el Real Decreto 108/1991 (artículo 3) para la prevención y reducción de la contaminación del medio ambiente producida por el amianto. Asimismo las operaciones de manipulación para su gestión de los residuos que contengan amianto, se realizarán de acuerdo a las exigencias establecidas en el Real Decreto 396/2006 por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto.

C.1.3.2.– Residuos no Peligrosos.

Los residuos no peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena
Geldoak (goma-hondarrak, kautxua, metala, zura eta plastikoa)	200199	Orokorra	22 tona
Zura	200138	Orokorra	11 tona

Nombre del Residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada*
Inertes (restos de goma, caucho, metal y madera y plástico)	*200199*	*General*	*22 t*
Madera	*200138*	*General*	*11 t*

a) C.1.3 atalean bereiztearen eta hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoen inguruan xedatutakoari jarraituz, nahasketak izeneko hondakinak ezingo du baliotu daitekeen hondakin-frakziorik izan. Horri dagokionez, egungo egoeran Euskal Autonomia Erkideagoan baliotu daitezkeen hondakin-frakzioak hauek dira: papera eta kartoia, zura, plastikoak, metal ferrikoak eta metal ez-ferrikoak.

b) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztagune baimendu batera.

c) Hondakin horiek ezabatzeko direnean ezin dira urtebete baino gehiagoz biltegiratuta eduki. Hondakinen azken helburua baliotzea denean, 2 urtez gorde ahal izango dira.

d) Oro har, hondakinak hustu aurretik, baimendutako kudeatzaile batek onartzen dituelako agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta ebazpen honetan ezarritako oinarrizko printzipioak betetzen direla egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. Fagor Ederlan taldeak artxibategian erregistratu eta gorde beharko ditu onarpen-agiriak, edo horien agiri ofizial baliokidea, nahitaezkoak denean, bost urtean gutxienez.

e) Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak zabortegi baimendu batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

f) Erregistro bat egingo da, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

g) Aipatutako d) eta e) (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta f) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, erakundeentzako IKS-L03 Sistemaren bertsioa erabilita.

a) De conformidad con lo dispuesto en el apartado C.1.3. en relación con la separación y principios jerárquicos sobre gestión de residuos, el residuo denominado «inertes» no puede contener fracciones valorizables de residuos. En este sentido en la situacion actual se consideran fracciones valorizables en la Comunidad Autonoma del País Vasco las siguientes; papel y cartón, madera, plásticos, metales férricos y metales no férricos.

b) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

c) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 1 año cuando su destino final sea la eliminación o de 2 años cuando su destino final sea la valorización.

d) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en los principios generales de esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. Fagor Ederlan, S. Coop. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un periodo no inferior a cinco años.

e) Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

f) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

g) Los documentos referenciados en los apartados d) y e)(cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y f) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

C.1.4.– Lurzorua babesteko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako aginduak betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztutako aurretiazko txostenean jasota dauden gomendioen arabera, Fagor Ederlan taldeak lurzorua babesteko beharrezko neurriak hartu beharko ditu.

C.1.5.– Zaratari buruzko baldintzak.

Jarraian adierazitako zarata-mailak ez gainditzeko neurriak hartu eta instalatuko dira:

a) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB (A) ere gehienezko balioetan.

b) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 8:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB (A) ere gehienezko balioetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzean egiten den zaratak ez du handituko sentsibilitate akustiko handieneko guneetako zarata-maila.

D) Ingurumenaren Jagoletza Programa.

Ingurumenaren Jagoletza Programa sustatzaileak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

D.1.– Atmosferako isuriak kontrolatzea

a) Fagor Ederlan taldeak isurien kontrola egin beharko du, informazio honi jarraituz:

C.1.4.– Condiciones en relación con la protección del suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, Fagor Ederlan, S. Coop., deberá adoptar las medidas necesarias para asegurar la protección del suelo.

C.1.5.– Condiciones en relación con el ruido.

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 8 y 22 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22 y 8 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

D) Programa de vigilancia ambiental.

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

D.1.– Control de las emisiones a la atmósfera.

a) Fagor Ederlan, S. Coop., deberá realizar en control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Foku zk.	Erregistro-liburuan duen izena	Isurtze-fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	20004904-01	1. galdaketa	Partikulak guztira, karbono monoxidoa eta nitrogeno oxidoak	3 urtean behin (KEB)
2	20004904-02	2. galdaketa	Partikulak guztira, karbono monoxidoa eta nitrogeno oxidoak	3 urtean behin (KEB)
3	20004904-03	1. moduluko tratamenduak	Karbono monoxidoa eta nitrogeno oxidoak	5 urtean behin (KEB)
4	20004904-04	2. moduluko tratamenduak	Karbono monoxidoa eta nitrogeno oxidoak	5 urtean behin (KEB)

Foku zk.	Erregistro-liburuan duen izena	Isurtze-fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
5	20004904-05	Granailatzailea	Partikulak guztira.	5 urtean behin (KEB)
7	20004904-07	Moldeen labea	Partikulak guztira, karbono monoxidoa eta nitrogeno oxidoak	3 urtean behin (KEB)

N.º foco	*Denominación en el libro registro*	*Denominación foco de emisión*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
1	*20004904-01*	*Fusión n.º 1*	*Partículas totales, Monóxido de carbono, Óxidos de nitrógeno.*	*Cada 3 años (OCA)*
2	*20004904-02*	*Fusión n.º 2*	*Partículas totales, Monóxido de carbono, Óxidos de nitrógeno.*	*Cada 3 años (OCA)*
3	*20004904-03*	*Tratamientos Módulos n.º 1*	*Monóxido de carbono, Óxidos de nitrógeno,*	*Cada 5 años (OCA)*
4	*20004904-04*	*Tratamientos Módulos n.º 2*	*Monóxido de carbono, Óxidos de nitrógeno,*	*Cada 5 años (OCA)*
5	*20004904-05*	*Granalladora*	*Partículas totales.*	*Cada 5 años (OCA)*
7	*20004904-07*	*Horno moldes*	*Partículas totales, Monóxido de carbono, Óxidos de nitrógeno.*	*Cada 3 años (OCA)*

b) Goiko atalean adierazitako neurketa guztiak Kontrol Erakunde Baimendu (KEB) batek egin behar ditu (gutxienez, ordubeteko hiru neurketa, zortzi ordutan barrena neurtutakoak) eta aldizkako neurketa horiei dagozkien txostena, Ingurumen Sailburuordetzaren «KEBren gutxieneko txostenean» ezarritakoari egokitu behar zaio. Edonola ere, botatako gai poluitzaileen kontrolek eta baldintzek Sailburuordetzak ezarritako eskakizun tekniko guztiak bete beharko dituzte.

c) Arestian eskatutako parametro guztien neurketen KEB txostenak bidaliko dira. Neurketa berriak egin beharko dira, baldin eta parametroen neurketarik ez badago edo egindako neurketak ebazpen honetan kontrol-maiztasuna ezarri aurretik egindakoak badira. Atmosferara egiten diren isurketen ondorengo kontrolak, egindako azken neurketan adierazitako maiztasunarekin egingo dira.

D.1.1.– Lortutako emaitzak erregistratzea.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumentazio gaurkotua erabilita gauzatuko da erregistroa, eta 1976ko urriaren 18ko Aginduak, industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzekoak, 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan adieraziko dira egindako neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako ikuskatzeak, matxuraren ondorioz gertatutako etenaldiak, egiaztapenak, edozein motako intzidentziak, eta

b) Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por una Organismo de Control Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo, medidos a lo largo de ocho horas, y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería.

c) Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se dispongan mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto de la última medición realizada.

D.1.1.– Registro de los resultados obtenidos.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta

abar. Dokumentazio horrek eguneratuta egon beharko du, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskatuko balute, eskuragarri izango dute.

D.2.– Isuritako uraren kalitatea kontrolatzea.

a) Sustatzaileak aurkeztu dituen agirien arabera, ondorengo analisiak egingo dira:

documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

D.2.– Control de la calidad del agua de vertido.

a) De acuerdo con la documentación presentada por el promotor, se realizarán las siguientes analíticas:

Isurketa-puntua	Kontrolatu beharreko fluxua	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol mota
1 - (Gipuzkoako Ur Kontsortzioaren kolektorea)	Zerbitzuak, hozte-dorrea, garbiketak, konpresoreak	pH, tenperatura, DBO5, DQO, solido esekiak, solido jalkigarriak, olioak eta gantzak, detergenteak, AOX, aluminioa, artsenikoa, barioa, kadmioa, kromoa, kromo VI, kobrea, burdina, merkurioa, manganesoa, nikela, fosforoa guztira, beruna, selenioa, eztainua, zinka, fluoruroak, kolorea, eroankortasuna	Urtero	Kanpokoa
2 - Aramaiona ibaia	Hozte-putzuetako isurketak	Ez da zehaztu	Urtero	Autokontrola
		pH, DQO, solido esekiak, olioak eta koipeak	Urtero	Kanpokoa

Punto de vertido	*Flujo a controlar*	*Parámetros de Medición*	*Frecuencia de controles*	*Tipo de control*
1.– Colector Consorcio Aguas Gipuzkoa	*Servicios, torre refrigeración, limpiezas, compresores*	*pH, temperatura, DBO5, DQO, sólidos en suspensión, sólidos sedimentables, aceites y grasas, detergentes, AOX, aluminio, arsénico, bario, cadmio, cromo, cromo VI, cobre, hierro, mercurio, manganeso, niquel, fósforo total, plomo, selenio, estaño, zinc, fluoruros, color, conductividad*	*Anual*	*Externo*
2.– Río Aramaiona	*Vertido de balsas de refrigeración*	*No se especifica*	*Anual*	*Autocontrol*
		pH, DQO, Sólidos en suspensión, Aceites y grasas	*Anual*	*Externo*

b) Kanpoan egiten den kontrol bakoitza, laginak hartzea zein ondorengo analisia, «Erakunde Laguntzaile» batek (Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduaren 255. artikulua) egin eta egiaztatuko du, eta goian aipatutako parametroak hartuko dira kontuan. Sustatzaileak isurketa-puntu bakoitzeko lagin hartu berri baten analisia aurkeztu beharko du gutxienez; lagina 24 orduko ur-emariarekiko proportzionala izango da, edo bestela, lagin puntual esanguratsua.

Isurketen kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira laginak hartzen direnetik hilabete bateko (1) epean.

c) Laginketak kutsatzaile gehien sortzen den aldietan egingo dira beti.

d) Kontrol bakoitza baimenean jarritako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da, C.1.2.3 ataleko parametro guztientzat ezarritako mugak betetzen badituzte.

e) Isurketan lehen aipatutako maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarriak aipatzen dituen gai arriskutsuak dauden dioen adierazpen bat igorriko du titularrak urtero. Adierazpen horretan ekoizte-prozesuan manipulatu diren substantzia guztiak adierazi behar dira, nahiz eta isurketan ez detektatu.

D.3.– Jardueraren adierazleak kontrolatzea.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko:

b) Cada control externo, tanto la toma de muestras como posterior analisis, será realizado y certificado por una «Entidad Colaboradora» (artículo 255 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico) y se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros mencionados en los puntos anteriores. El promotor deberá de presentar analítica de al menos una muestra reciente de cada uno de los puntos de vertido, muestra que deberá ser compuesta de 24 horas proporcional al caudal, o en su caso muestra puntual representativa.

Los resultados de los controles de los vertidos se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el plazo de un (1) mes desde la toma de muestras.

c) Los muestreos se realizarán siempre durante el periodo pico de producción de contaminantes.

d) Cada control se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros autorizados, considerándose que cumple los reuqisitos de la autorización cuando todos los parámetros que figuran en el apartado C.1.2.3. verifiquen los respectivos límites impuestos.

e) El titular remitirá anualmente una declaración sobre la existencia en el vertido de sustancias peligrosas a las que se refiere la Disposición Adicional Tercera del anteriormente citado Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo. En dicha declaración se ha de indicar todas las sustancias cuya manipulación haya tenido lugar en el proceso productivo, aunque no se hayan detectado en el vertido.

D.3.– Control de los indicadores de la actividad.

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

Ingurumenaren gaia	Enpresari eskatutako abiapuntuko datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea
Ekoizpena	Aluminio injektatua	t	Aluminio injektatua	t
Lehengai eta osagarrien kontsumoa	Lehengai-kontsumoa guztira: ☐ Lingoteak ☐ itzulerak ☐ aluminio likidoa ☐ etab.	t	Lehengai-kontsumoa guztira: ☐ txatarrak, ☐ lingoteak ☐ ferroaleazioak	t
			Lehengai-kontsumoa/aluminio injektatua guztira	t/t
	Lingote-kontsumoa	t	Lingote-kontsumoa/lehengaiak guztira	%(t/t)
	Itzulera-kontsumoa (isurbideak...)	t	Itzulera-kontsumoa/lehengaiak guztira	%(t/t)
	Aluminio likidoaren kontsumoa	t	Aluminio likidoaren kontsumoa/ lehengaiak guztira	%(t/t)
	Aluminioaren kontsumoa bestelako lehengaiekin (zehaztu)	t	Aluminioaren kontsumoa bestelako lehengaiekin (zehaztu)	%(t/t)
	Desmoldekatzaile-kontsumoa	t	Desmoldekatzaile-kontsumoa / Aluminio injektatua	t/t

Ingurumenaren gaia	Enpresari eskatutako abiapuntuko datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea
Energia kontsumoa	Gas naturalaren kontsumoa	Kwh	Gas naturalaren kontsumoa energiaren guztizko kontsumoaren aurrean	Kwh/ Kwh (%)
	Elektrizitatearen kontsumoa	Kwh	Elektrizitate-kontsumoa energiaren guztizko kontsumoaren aurrean	Kwh/ Kwh (%)
	Energia Kontsumoa	Kwh	Berariazko energia (energia kontsumitua)/aluminio injektatua)	Kwh/t
Atmosferara egiten diren isurketak	Partikula solidoen isuria (max, min, batez bestekoa, lagin kopurua) / 1,2,5. fokutik 7.era	mg/Nm^3	Partikula solidoen isuria	kg
	Partikula-isuria guztira	kg	Partikula-isuria guztira	kg
			Partikula-isuria / aluminio injektatua	kg/t
Ur-kontsumoa	Ur-kontsumoa	m^3	Ur-kontsumoa	m^3
			Ur-kontsumoa / aluminio injektatua	m^3/t
Uretarako isuriak	Industria-isuriak/Helmuga	m^3	Industria-isuriak / Helmuga	m^3
	Euri-uren isuria/Helmuga	m^3	Euri-uren isuria / Helmuga	m^3
Hondakinak	Sortutako Hondakin Arriskutsuen guztizko kantitatea 3.	t	Sortutako Hondakin Arriskutsuen guztizko kantitatea	t
			Sortutako hondakin arriskutsuen kopurua guztira / Aluminio injektatua	t/t
			Sortutako hondakin arriskutsuen kopurua guztira / hondakinak guztira	t/t (%)
	Zepak, gainak eta bainuontziak	t	Zepak, gainak eta bainuontziak/ Aluminio injektatua	t/t
	Araztegiko lohiak	t	Araztegiko lohiak	t
	Hondakin arriskutsu baliotuak	t	Hondakin arriskutsu baliotuak / Sortutako hondakin arriskutsuak	t/t (%)
	Sortutako Hondakin Ez Arriskutsuen guztizko kantitatea 4.	t	Sortutako Hondakin Ez Arriskutsuen guztizko kantitatea	t
			Sortutako hondakin ez-arriskutsuen kopurua guztira / Aluminio injektatua	t/t
			Sortutako hondakin arriskutsuen kopurua guztira / hondakinak guztira	t/t (%)
	Hondakin ez arriskutsu baliotuak	t	Hondakin ez arriskutsu baliotuak / Sortutako hondakin ez arriskutsuak (gainerako osagaiak, eta abar)	t/t (%)

Ingurumenaren gaia	Enpresari eskatutako abiapuntuko datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea
Lurzoruaren kutsadura	Ustekabeko isuriekin lotutako gorabehera kopurua (ingurune hartzailea zehaztu) airea, ura, lurzorua	kopurua/ urte	Ustekabeko isuriekin lotutako gorabehera kopurua	kopurua/ urte
IKS	Ezarri eta egiaztatutako kudeaketa-sistemak (zehaztu)	Bai/Ez Zein/ urtea	Ekoscan / Urte eta/edo ISO14001/ Urte eta/edo EMAS/ Urte	Bai/Ez Zein/ urtea

Tema ambiental	*Datos de partida solicitados a la empresas*	*Unidad*	*Indicador*	*Unidad*
Producción	*Aluminio inyectado*	*t*	*Aluminio inyectado*	*t*
Consumo de materias primas y auxiliares	*Consumo total de materias primas:,* ☐ *lingotes* ☐ *retornos* ☐ *aluminio líquido* ☐ *etc.*	*t*	*Consumo total de materias primas:* ☐ *chatarras,* ☐ *lingotes* ☐ *ferroaleaciones*	*t*
			Consumo total de materias primas/ Aluminio inyectado	*t/t*
	Consumo de lingotes	*t*	*Consumo de lingotes/total de materias primas*	*%(t/t)*
	Consumo de retornos (bebederos…)	*t*	*Consumo de retornos/ total de materias primas*	*%(t/t)*
	Consumo de aluminio liquido	*t*	*Consumo de aluminio liquido/ total de materias primas*	*%(t/t)*
	Consumo de aluminio en tras formas de mp (especificar)	*t*	*Consumo de aluminio en tras formas de mp (especificar)*	*%(t/t)*
	Consumo de desmoldeantes	*t*	*Consumo de desmoldeantes / Aluminio inyectado*	*t/t*
Consumo energía	*Consumo de gas natural*	*KWh*	*Consumo de gas natural frente al consumo total de energía*	*KWh/ KWh (%)*
	Consumo de electricidad	*KWh*	*Consumo de electricidad frente al consumo total de energía*	*KWh/ KWh (%)*
	Consumo de Energía	*KWh*	*Energía específica (energía consumida/ Aluminio inyectado*	*KWh/t*
Emisiones atmosféricas	*Emisión de partículas sólidas (max, min, promedio, n.º de muestra) / para focos 1,2,5, 7*	*mg/Nm³*	*Emisión de partículas sólidas*	*kg*
	Emisión total de partículas	*kg*	*Emisión total de partículas*	*kg*
			Emisión de partículas / Aluminio inyectado	*kg/t*
Consumo de agua	*Consumo de agua*	*m³*	*Consumo de agua*	*m³*
			Consumo de agua/ Aluminio inyectado	*m³/t*
Vertidos al agua	*Vertidos industriales/Destino*	*m³*	*Vertidos industriales / Destino*	*m³*
	Vertido de pluviales/Destino	*m³*	*Vertido de pluviales / Destino*	*m³*

Tema ambiental	*Datos de partida solicitados a la empresas*	*Unidad*	*Indicador*	*Unidad*
Residuos	*Cantidad total de Residuos Peligrosos generados 1.*	*t*	*Cantidad total de Residuos Peligrosos generados*	*t*
			Cantidad total de Residuos Peligrosos generados/ Aluminio inyectado	*t/t*
			Cantidad Total de Residuos Peligrosos Generados / Residuos totales	*t/t (%)*
	Escorias, natas y bañeras	*t*	*Escorias, natas y bañeras/ Aluminio inyectado*	*t/t*
	Lodos de depuradora	*t*	*Lodos de depuradora*	*t*
	Residuos Peligrosos valorizados	*t*	*Residuos Peligrosos valorizados / Residuos Peligrosos generados*	*t/t (%)*
	Cantidad total de Residuos no Peligrosos generados 2.	*t*	*Cantidad total de Residuos no Peligrosos generados*	*t*
			Cantidad total de Residuos no Peligrosos generados / Aluminio inyectado	*t/t*
			Cantidad Total de Residuos Peligrosos Generados /residuos totales	*t/t (%)*
	Residuos no peligroso valorizados	*t*	*Residuos no Peligrosos valorizados / Residuos no Peligrosos generados (restos de composición, …)*	*t/t (%)*
Contaminación del suelo	*N.º de incidentes relacionados con vertidos accidentales (especificar medio receptor: aire, agua, suelo)*	*N.º/año*	*N.º de incidentes relacionados con vertidos accidentales*	*N.º/año*
SGMA	*Sistemas de gestión implantados y certificados (especificar)*	*Sí/No Cual/año*	*Ekoscan/Año y/o ISO14001/ año y/oEMAS/Año*	*Sí/No Cual/año*

D.4.– Zarataren kontrola.

Sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioak egindako proposamenari jarraituz, gutxienez urtean behin jarduera abian den artean mugetatik kanpoko egoera akustikoek ezarritako mugak betetzen dituztela egiaztatuko da, aurkeztutako dokumentazioaren arabera hartuko diren neurri teknikoen baliozkotasuna bermatzeko, dokumentazio horretan adierazitako fokurik garrantzitsuenen zaratagatiko eragin negatiboenak murrizteko.

Jarduera garatzen den lursaileko baldintza akustikoak sei hilabetean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

Sustatzaileak neurketen proposamen zehatz bat landu beharko du eta neurketa-metodo zehatzak adierazi bertan. Proposamen hori Ebazpen honetako

D.4.– Control del ruido.

De conformidad con la propuesta incluida en la documentación presentada, al menos una vez al año se comprobará que las condiciones acústicas en el exterior de los límites de la actividad durante su funcionamiento, cumple los límites establecidos, de manera que se asegure la validez de las medidas técnicas que se van a incorporar, según la documentación presentada, para atenuar los efectos negativos por ruido asociados a los focos más relevantes señalados en dicha documentación.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad semestral. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que incluya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al docu-

D.6 atalean aipatzen den Ingurumena Zaintzeko Programako testu bateginarekin batera aurkeztuko da.

Zaraten mapa eguneratua aurkeztuko da, gaur egungo egoera islatuko duena, eta gero, baldintza akustikoetan eragin handia izan dezaketen aldaketa substantzialak egiten diren bakoitzean egoera berrira egokitutako zaraten mapa aurkeztu beharko da.

D.5.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumena Zaintzeko Programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Zaintza-programaren emaitzak urtean behin bidaliko dira, beti martxoaren 30a baino lehen, txosten batekin batera. Txosten horretan adieraziko dira neurri zuzentzaileen funtzionamendua, eta prozesuak eta ingurunearen kalitatea kontrolatzeko sistemak. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira.

D.6.– Ingurumena Zaintzeko Programari buruzko agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan proposatutako betekizunak bilduz. Programa horrek hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzerako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

Era berean, ingurumena zaintzeko programak jardueraren adierazleak zehaztu eta adierazle horiek aztertzeko sistematika barruan izan beharko du, horien arabera enpresan bertan ingurumen-hobekuntza ziurtatzearren ezarritako neurri eta mekanismoen eraginkortasuna egiaztatu ahal izateko (ingurumen-adierazleak).

E) Ezohiko egoeretan kutsadurari aurre hartzeko neurriak eta jardunerako baldintzak.

E.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako urteko mantentze-lanei dagokienez, botako diren kutsagarriak eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du enpresak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere.

E.2.– Jarduera uztea.

mento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el aparatado D.6 de esta Resolución.

Se presentará un mapa de ruido actualizado que refleje la situación actual, con posterioridad y siempre que se hayan realizado modificaciones sustanciales que pueden tener incidencia en las condiciones acústicas se presentará un mapa de ruido actualizado a la nueva situación.

D.5.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se hará con una periodicidad anual y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe. Dicho informe englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

D.6.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El Promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

E) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

E.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento anuales programadas, la empresa deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

E.2.– Cese de la actividad.

Jarduera lege hauen aplikazio-esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea (27.5 epigrafea), eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen adierazpenerako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela-eta, Fagor Ederlan taldeak hasiera eman beharko dio lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

E.3.– Ezohiko jardunean aplikatzeko neurriak eta jarduketak.

Sustatzaileak aurkeztutako oinarrizko proiektuan egindako proposamenean ezohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

a) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko isuri edo ihesak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei dagokienez. Isuri-ihesak daudenean lurzorua babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da hauei dagokien guztia: eraikuntzako materialak (iragazgaiztea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen isuri-ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zaindu eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak biltzeko sistemak.

b) Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskaritza eta kontrolerako programa jaso beharko du, hauek bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskaritzak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, zorua kutsa dezakeen edozein egoerari aurre hartzeko.

c) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburu horretan kutsadura atmosferikoa prebenitzeko eta zuzentzeko sistemen (arazketa, minimizazioa, etab.) egoera ona bermatzeko neurriak jaso beharko dira.

d) Era berean, erregistro bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gertaerena ere.

e) Gasolioa, erretxinak, katalizatzaileak, olioak, taladrinak, disolbatzaileak, pinturak, eta abar, eta orokorrean, instalazioan sortutako hondakinak, besteak

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo (Epígrafe 27.5) y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, Fagor Ederlan, S. Coop., deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005 de 4 de febrero.

E.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en la documentación presentada se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

b) El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanqueidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo.

c) En el manual de mantenimiento preventivo mencionado anteriormente, se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc.) de la contaminación atmosférica.

d) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

e) Dado que el manejo, entre otros, de aceites, aditivos, productos químicos y, en general, de los residuos producidos en la planta, pueden ocasionar

beste, maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa ditzake. Beraz, isurketak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak iragazkaiztuko dira.

f) Prozesurako behar diren lehengaiak, erregaiak eta produktuak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

g) Larrialdi-egoera sortzen denean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingurunean isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

h) Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da kubetak husteko eragiketak kontrolatzeko protokolo edo agiri bidezko prozedura; eraginkortasunean eragin dezaketen produktuen jarioak ez dira tratamenduko instalaziora eramango.

i) Gordailu edo putzuen hondoan pilatzen diren solidoak ez dira ibai-ibilgura hustuko aldizkako garbitze-lanetan zehar; behar bezala kudeatuko dira edo zabortegi baimendura eramango dira.

j) Larrialdi-egoeretan, babes zibileko legeriari helduko zaio, eta bertan ezarritako betekizun guztiguztiak bete beharko dira.

k) Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ez-ohiko gertaeraren baten aurrean (besteak beste, isurpenaren muga-balioak gainditzea eta ustekabeko isuri bat egitea), sustatzaileak gorabehera edo ez-ohiko gertaera horren berri eman beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

l) Gertakari edo arazo larriren bat edo ustekabeko isuriren bat egonez gero, SOS DEIAK eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, eta bertan, datu hauek agertuko dira gutxienez:

– Gertakari mota.

– G ertakaria non, zergatik eta zer ordutan izan den.

– Iraupena.

– Ustekabeko isuria bada, emaria eta isuritako gaiak.

– Mugak gaindituz gero, isurtzeei buruzko datuak.

riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se mantendrá impermeabilizada la totalidad de las superficies de las parcelas que pudieran verse afectadas por vertidos, derrames o fugas.

f) Las materias primas, combustibles y productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

g) Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de emergencia: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, productos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

h) Se remitirá a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un protocolo o procedimiento documentado que sirva de control operacional de la maniobra de vaciado de cubetos, donde se deberá evitar que se dirijan a la planta de tratamiento los derrames de productos que puedan afectar a su eficacia.

i) Los sólidos acumulados en fondos de depósitos o balsas no deberán ser desaguadas al cauce durante las labores de limpieza periódica, debiendo ser retiradas para su gestión o disposición en vertedero adecuado.

j) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

k) En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad (entre otros, vertido accidental, derrames o fugas, superación de límites de emisión) deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

l) Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido o emisión accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS DEIAK y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Eragindako kalteen balioespena.

– Hartutako neurri zuzentzaileak.

– Berriro gerta ez dadin aurreikusitako neurriak.

– Prebentzio-neurriak eraginkortasunez aplikatzeko ezarritako epeak.

m) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

F) Baldin eta arautegi berria indarrean jartzeak, edo barneratzen diren sistemen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza berri esanguratsuetara egokitu beharrak hori egitea gomendatzen badute, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumenaren jagoletza-programa aldarazi ahal izango dira, bai neurtu behar diren parametroen kasuan, bai neurketaren aldizkakotasuna eta aipatutako parametroek hartu behar duten tarteari dagozkion mugen kasuan. Era berean, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa jardueraren sustatzaileak hala eskatuta, edo ofizioz, aldaraz daitezke, ingurumenaren jagoletza-programan lortutako emaitzetan oinarrituta.

G) Urtean behin Fagor Ederlan taldeak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara eta uretara egindako isurtzeei, eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi, botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko, apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuaren, E-PRTR Erregelamenduko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duenari jarraituz.

Informazio hori ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko dira. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (web orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen Agentziaren Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio-bidalketen oinarri dena.

– Estimación de los daños causados.

– Medidas correctoras adoptadas.

– Medidas preventivas para evitar su repetición.

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

m) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa a la protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

F) Las medidas protectoras y correctoras, así como el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones, incluyendo los parámetros que deben ser medidos, la periodicidad de la medida y los límites entre los que deben encontrarse dichos parámetros, cuando la entrada en vigor de nueva normativa o cuando la necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento de los sistemas implicados así lo aconseje. Asimismo, tanto las medidas protectoras y correctoras como el programa de vigilancia ambiental podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, o bien de oficio a la vista de los resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental.

G) Con carácter anual, Fagor Ederlan, S. Coop. comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo con el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental- DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Halaber, ebazpen honetan aurreikusitako gainontzeko informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betetzen dela.

H) 2007ko apirilaren 21eko 509/2007 Errege Dekretuaren 4. artikuluko 3. atalari jarraituz, lehendik dauden instalazioen titularrek agintaritza eskudunari jakinarazi beharko diote instalazio horietan erabiltzen eta ekoizten diren substantziek (EE 1907/2006 Erregelamenduan erregistratu eta ebaluatzeko aurreikusitako prozesuan identifikatu dira horiek) giza osasunerako eta ingurumenerako izan dezaketen arriskua.

I) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

Hirugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako 2 ataleko honako puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla: A (Ingurumenaren arduraduna), B (urtzeko labe berriaren instalazioko proiektuko lanak noiz hasiko diren eta moldekatzeko makina berria noiz instalatuko den), C.1.1.2. (6. eta 8. fokuetan, sistematikoak ez diren fokuak direnaren adierazpena), C.1.3.1.f. eta C.1.3.2.d (Hondakin arriskutsuak eta ez-arriskutsuak onartzeko agiriak), C.1.3.1.o eta C.1.3.2.f (Hondakin arriskutsuen eta ez-arriskutsuen kontrolaren erregistroa egiteko eredua), C.1.5. (Zarata-baldintzak betetzen direnaren ziurtagiria), hala badagokio D.1. (Atmosferara egindako isurtzeen kontrola), D.1.1. (Atmosferara egindako isurtzeen erregistro-eredua), D.4. (Zarata neurtzeko proposamena), D.6. (Ingurumena Zaintzeko Programaren agiri bategina), E.1. (Gelditu eta abiaraztean sortutako isurketen eta hondakinen balioespena), E.3.a. (Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua); E.3.b. (Zaintza eta Kontrolerako Programa), E.3.g (Larrialdi-kasuetarako materialen zerrenda), E.3.h. (kubetak husteko protokoloa) eta E. 3.m. (Suteen aurkako babesaren araudia betetzearen ziurtagiria).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

H) De acuerdo con el artículo 4 apartado 3 del Real Decreto 509/2007, de 21 de abril 2007 en el caso de instalaciones existentes, los titulares de la instalación deberán notificar a la autoridad competente los riesgos potenciales para la salud y el medio ambiente de las sustancias que se utilicen o produzcan en la instalación, identificados durante el proceso de registro y evaluación previsto en el Reglamento CE n.º 1907/2006.

I) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Tercero.– La efectividad de la presente resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado Segundo de la presente Resolución: A (persona responsable de medio ambiente), B (fecha prevista para el inicio de la ejecución del proyecto de instalación de un nuevo horno de fusión, así como de instalación de una nueva máquina de moldeo), C.1.1.2. (Notificación de focos no sistemáticos de los focos n.º 6 y 8), C.1.3.1.f. y C.1.3.2.d (Documentos de aceptación de residuos peligrosos y no peligrosos), C.1.3.1.o y C.1.3.2.f (Modelo de registro de control de residuos peligrosos y no peligrosos), C.1.5. (Documentación acreditativa del cumplimiento de las condiciones acústicas), en su caso D.1. (Control de las emisiones a la atmósfera), D.1.1. (modelo de registro de emisiones atmosféricas), D.4. (Propuesta de medición de ruidos), D.6. (Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental), E.1. (Estimación de generación de emisiones y residuos en paradas programadas), E.3.a. (Manual de mantenimiento preventivo), E.3.b. (Programa de Inspección y Control), E.3.g (Relación de materiales disponibles para casos de emergencia), E.3.h. (Protocolo de vaciado de cubetos) y E.3.m. (Acreditación de normativa de protección contra incendios).

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen-organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskaritza-bisitan egiaztatu beharko da instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraiki direla. Horretarako, aipatutako ikuskaritza-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko du baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

Goiko baldintza horiek guztiak betetzeko 6 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako ebazpen hau jakinarazten den biharamunetik kontatzen hasita.

Adierazitako baldintzak betetzen direla ziurtatzean, ebazpena emango da eta, horren bitartez, ingurumeneko baimen integratua eraginkortzat aitortuko da.

Laugarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratu.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Bosgarrena.– Edozein modutan ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Seigarrena.– Fagor Ederlan taldeak ebazpen honen xede den ibilgailuen esekiduretako osagaiak presio baxuko aluminio-injekzio bidez fabrikatzeko jarduerarako instalazioan titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori Ingurumen Sailburuordetzan jakinarazi beharko du, horrek onar dezan.

Zazpigarrena.– Baimen honek balioa galduko du honako hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea ebazpen honetako hirugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

– Fagor Ederlan taldearen nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar, en su caso, por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 6 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente Resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

La acreditación del cumplimiento de los requisitos indicados dará lugar a una resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Cuarto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Quinto.– En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.– Fagor Ederlan, S. Coop. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la actividad de inyección de aluminio a baja presión para la fabricación de componentes para la suspensión de los vehículos, objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Séptimo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Tercero de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– La extinción de la personalidad jurídica de Fagor Ederlan, S. Coop., en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen ebazpenean xedatutakoak.

Zortzigarrena.– Ebazpen honen edukia jakinaraztea Fagor Ederlan taldeari, Arrasateko Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei, eta gainerako interesdunei.

Bederatzigarrena.– Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamargarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta Lurralde Antolamenduko sailburuari, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2008ko martxoaren 31.

Ingurumeneko sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

– Las que se dispongan en la Resolución que declare su efectividad.

Octavo.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a Fagor Ederlan, S. Coop., al Ayuntamiento de Mondragón, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Noveno.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Décimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 31 de marzo de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

I. ERANSKINA
ALEGAZIOEI BURUZKO TXOSTENA

Fagor Ederlan taldeak Arrasateko (Gipuzkoa) udalerrian sustatutako ibilgailuen esekiduretako osagaiak presio baxuko aluminio-injekzio bidez fabrikatzeko jarduerari ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduraren barruan ingurumen-organoak sustatutako jendaurrean jartzeko izapidean, alegazio-idazki bat aurkeztu da.

Ondorengo ataletan egindako analisian agerian jarriko denez, Ingurumen Sailburuordetza honek erreferentziako instalazioaren ingurumeneko baimen bateratua ematerakoan, aurkeztutako alegazioetan proposatutako ingurumen-alderdi guztiak hartu dira kontuan. Horrela, proiektuan jasotako neurri zuzentzaileak eta prozedura honen bidez osatutakoak instalazioak sor litzakeen ingurumenaren gaineko balizko eraginak minimizatzera bideratuta daude.

Jarraian, aipatutako alderdiak kontuan nola izan diren xehetasunez erakusten da:

1.– Alegatzaileak adierazi du Fagor Ederlan taldearen instalazioetan sortutako zaratekin gorabeherak gertatu direla.

ANEXO I
INFORME ALEGACIONES

En el trámite de información pública promovido por el órgano ambiental en el marco del procedimiento de autorización ambiental integrada correspondiente a la actividad de inyección de aluminio a baja presión para la fabricación de componentes para la suspensión de vehículos, promovida por Fagor Ederlan, S. Coop. en el término municipal de Mondragón (Gipuzkoa) se ha presentado un escrito de alegaciones.

Tal y como se pondrá de manifiesto en el análisis realizado en los apartados siguientes, a la hora de formular la autorización ambiental integrada de la instalación de referencia por parte de esta Viceconsejería de Medio Ambiente se han tenido en cuenta todas aquellas cuestiones ambientales planteadas en las alegaciones presentadas. Así, el conjunto de medidas correctoras contenidas en el proyecto y completadas mediante este procedimiento de autorización ambiental integrada están destinadas a minimizar los posibles impactos ambientales que pudieran derivarse de la instalación.

A continuación se muestra el detalle de cómo se han tenido en cuenta las citadas cuestiones:

1.– Se señala por parte del alegante la incidencia del ruido generado en las instalaciones de Fagor Ederlan, S. Coop.

GOGOETAK

Ebazpen honetako C.1.5 atalean zehaztu dira instalazioak gainditu ezin ditzakeen mugak, zaratari dagokionean. Adierazitako mugak gainditzen ez direla ziurtatzeko beharrezkoak diren neurri guztiak instalatu beharko dira, behekoak dira muga horiek:

a) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB (A) ere gehienezko balioetan.

b) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 8:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB (A) ere gehienezko balioetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzean egiten den zaratak ez du handituko sentsibilitate akustiko handieneko guneetako zarata-maila.

Gainera, zarataren kontrolari buruzko D.4 atalean hauxe adierazi da:

– Gutxienez urtean behin jarduera abian den artean mugetatik kanpoko egoera akustikoek ezarritako mugak betetzen dituztela egiaztatuko da, aurkeztutako dokumentazioaren arabera hartuko diren neurri teknikoen baliozkotasuna bermatzeko, dokumentazio horretan adierazitako fokurik garrantzitsuenen zaratagatiko eragin negatiboenak murrizteko.

– Jarduera garatzen den lursaileko baldintza akustikoak sei hilabetean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

– Sustatzaileak neurketen proposamen zehatz bat landu beharko du eta neurketa-metodo zehatzak adierazi bertan. Proposamen hori Ebazpen honetako D.6 atalean aipatzen den Ingurumena zaintzeko programako testu bateginarekin batera aurkeztuko da.

– Uneko egoera islatuko duen zaraten mapa aurkeztuko da.

CONSIDERACIONES

En el apartado C.1.5. de la presente Resolución se explicitan cuales son los límites que no podrá superar la instalación en relación con la variable ruido. Se deberán instalar todas las medidas necesarias para que no se superen los límites indicados, que son los siguientes:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

Además, en el apartado D.4.relativo al control del ruido, se establecelo siguiente:

– Que al menos una vez al año se comprobará que las condiciones acústicas en el exterior de los límites de la actividad durante su funcionamiento, cumple los límites establecidos, de manera que se asegure la validez de las medidas técnicas que se van a incorporar para atenuar los efectos negativos por ruido asociados a los focos más relevantes señalados en dicha documentación.

– Que se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad semestral. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

– Que el promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que incluya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el aparatado D.6 de esta Resolución.

– Que se presentará un mapa de ruido actualizado que refleje la situación actual.